B103/C/16/2

National Library
Bibliothèque Nationale
DEC 2 1985
NEWSPAPER DIVISION
DIVISION DES JOURNAUX

NATIONAL LIBRARY OF CANADA
ORDER SECTION
395 WELLINGTON ST.
OTTAWA,ONTARIO
K1A 0N4 Dec.86

ANDINA TRAVEL
AGENCIA DE VIAJES
940 BLOOR ST. W.
TEL. 534-1171
(esq. de Ossington Subway)
La Agencia de Viajes de la Comunidad Latina, preocupándose siempre por proteger los intereses de su inmensa clientela y comunidad latina en general presenta a: SUSANA CORDERO e IVAN AYALA, profesionales con largos años de experiencia.

ALAS TRAVEL
Viajes disponibles para SUDAMERICA en el mes de Diciembre
Rosa Frauzini
241-1125

VENTURE FORD
ALBERTO PINTOS
Autos nuevos y usados
Fácil financiación
VISITENOS
2209 Weston Rd.
Tel. 244-1701

EL TIEMPO
HOY : Parcialmente nublado y fresco.
Temp. Máx. : 5° C.
SABADO : Más cálido, con posibilidad de lluvia.
Temp. Máx. : 9° C.
DOMINGO : Ventoso, con chaparrones.
Temp. Máx. : 12° C.

Amigo TRAVEL LTD.
Viajes disponibles para SUDAMERICA en el mes de Diciembre
2437 FINCH AVE. W., WESTON
741-0434

El único diario en español de Canadá
el popular
AÑO XVI No. 34 VIERNES 8 DE NOVIEMBRE DE 1985 FRIDAY NOV. 8 0.40

PINOCHET REEMPLAZO A GENERAL
pag. 5

SANTIAGO DE CHILE - Efectivos policiales arrestan al hijo del líder sindical Santos Pereira junto con su padre durante las protestas que tuvieron lugar en esta capital.

MAS DE 50 MUERTOS
MASACRE EN COLOMBIA

BOGOTA - Las fuerzas de seguridad Colombianas , utilizando blindados, cohetes y gas lacrimógeno, aplastaron la resistencia de guerrilleros atrincherados en el Palacio de Justicia de Bogotá tras un cerco de 27 horas en el que murieron por lo menos 50 personas.

Unos 500 soldados y policías, algunos llevados hasta el techo del edificio por helicópteros, superaron una tenaz resistencia de los rebeldes del Movimiento 19 de Abril (M-19) en su cuarto asalto contra el edificio Judicial.

PASA A LA PAGINA 7

BOGOTA, Colombia - A la izquierda : un grupo de hombres arriesgan la vida para retirar a un civil herido en el tiroteo. Abajo : Soldados y policías se parapetan tras un vehículo blindado. Abajo, izquierda : un policía de civil dispara contra los guerrilleros mientras corre con un agente uniformado.

CLINICA DE DENTADURAS
OSCAR M. DALMAO D.T.
605 BLOOR ST. W. 2.° PISO
(una cuadra y media al oeste del subway Bathurst)
TEL.: 531-5796

20% DESCUENTO
Presentando este cupón.
PERMANENTES Y CORTES
C. CARUSO BEAUTY CENTRE
2557 Hurontario St. Mississauga
Tel. 277-4412
Commercial Union Tower T.D. Centre
Tel. 862-1159

SOLD
HISPANA
HISPANA REAL ESTATE LTD.
1081 ST. CLAIR AVE. W.
TORONTO, ONT.M6E 1A8
¿ PENSANDO VENDER O COMPRAR SU CASA ?
¿ NECESITA UD. UNA EVALUACION DE SU CASA GRATIS ?
Y UN CONSEJO PROFESIONAL
LLAME SIN COMPROMISO A
NICOLAS ROS,C.G.A.
652-0006

ATAQUE CRIMINAL

"En nombre de la paz y la justicia social", una pandilla de terroristas se apoderó durante dos días del Palacio de Justicia de Bogotá. Los pistoleros del grupúsculo Movimiento 19 de Abril, o M-19, pensaban que se saldrían con la suya porque habían irrumpido en el edificio fuertemente armados y éste se hallaba protegido sólo por algunos policías.

Repitiendo un conocido truco de individuos de su calaña, ellos pretendían ejercer la extorsión a punta de fusil porque la inmensa mayoría de los Colombianos ya les ha negado su respaldo y el consiguiente acceso al poder.

Ahora, el M-19 se ha ganado también el repudio de la comunidad internacional de las naciones civilizadas.

El Presidente Belisario Betancur ha seguido una política conciliatoria hacia el minúsculo movimiento guerrillero de su país, que durante años ha tratado de repetir allí las presuntas hazañas de su padrino y héroe ideológico, Fidel Castro.

Obviamente, combatir al "imperialismo" Estadounidense no es obstáculo para que ellos acepten de buen grado al desempeño del Sr. Castro como Virrey y siervo obsecuente del imperio Soviético. Los terroristas hallan conveniente, en cambio, atacar a la democracia aprovechándose de las libertades que la misma concede a todos los ciudadanos.

Estos grotescos individuos, que se autocalifican de "héroes" y "mártires" de una revolución que sólo existe en los estrechos confines de sus mentes, pretenden someter con las armas a un pueblo que no logran interpretar ni defender con los desvaríos de su ideología.

Las autoridades Colombianas han respondido a la toma del Palacio de Justicia, apenas la más reciente de tales afrentas, con toda la fuerza que les concede la ley. Ese es el método apropiado para tratar con los criminales del terrorismo que, en este caso, hasta llegaron a asesinar al Presidente de la Corte Suprema de Colombia, Alfonso Reyes.

La demencia del autotitulado "Comando Iván Marino Ospina" no podía ser premiada con concesiones ni acuerdos que salvaran a sus integrantes de las consecuencias de su ataque a la más alta institución del Poder Judicial del país porque tal buena voluntad es interpretada por las mentes peturbadas de los terroristas como una "concesión del sistema", el que presuntamente es demasiado "débil" como para defenderse.

Por ello, actuar con tolerancia en este caso habría servido sólo para alentar ataques mayores y más graves como se ha comprobado, una y otra vez, en las experiencias con el terrorismo vividas por otros países. La respuesta enérgica del gobierno legítimo de Colombia constituye, en cambio, una clara advertencia de que no hay impunidad posible, ni puede esperarse beneficio alguno, del ejercicio de la violencia terrorista.

La persecución de los terroristas que cometen actos "exitosos" de violencia y lograr escapar es también crucial para asegurar que no se producirá un escalamiento de los atentados. Tal es lo que ha hecho el gobierno de Canada en el caso de la caída de un avión de la aerolínea Air India que había partido de éste país y se desplomó en las aguas del Océano Atlántico cerca de Irlanda.

En el hecho, que los restos de la aeronave parecen adjudicar a una explosión, murieron 329 pasajeros y tripulantes, muchos de ellos inmigrantes y Canadienses naturalizados de origen Indio.

Este miércoles y jueves, la RCMP procedió a efectuar allanamientos y arrestos en la comunidad Sikh de British Columbia en relación con ese atentado y la explosión, una hora después del mismo, de una pieza de equipaje transportada hasta el aeropuerto Narita de Tokio por un avión Canadiense de pasajeros.

Igualmente enérgica ha sido la reacción con respecto a los terroristas de la comunidad Armenia de Canada que atacaron hace algunos meses a la Embajada de Turquía en Ottawa aprovechando las libertades que hallaron en este país.

Su atentado resultó en la muerte de un Canadiense que se ganaba la vida como guardia de seguridad y nada tenía que ver con los problemas de principios de siglo entre Armenia y Turquía que "motivaron" el ataque en las mentes perturbadas de los terroristas.

Estos "héroes" de pacotilla ahora pretenden que se los trate como presos "políticos", pero su acto fue claramente de carácter criminal porque tuvo lugar en una democracia, donde no es necesario ni justificable usar las armas para promover ideas u obtener cambios. Ellos eran, simple y llanamente, pistoleros de poca monta, y así están siendo tratados por el sistema Judicial.

El caso Colombiano no es sino la expresión más absurda de una conocida patología Latinoamericana que permite que cualquiera que se autotitule "defensor de los pobres y oprimidos" pueda armarse y proceder a secuestrar, herir o matar, para luego escudarse tras su supuesto status de "político idealista".

Una y otra vez, las intentonas guerrilleras de tales lunáticos han fallado en la región debido a una clara y rotunda falta de eco entre la mayoría de la población que dicen interpretar, la que prefiere la opción democrática, fallida y limitada como cualquier otra creación humana, a la perfección del Nirvana ideológico imaginado por sus "salvadores".

Es hora de decir basta a los pistoleros ideológicos, y a los que los toleran, apañan o ayudan, para que se pueda comenzar a construir la Latinoamérica del futuro. Colombia lo ha hecho y merece nuestro apoyo.

el popular

Director Propietario
Eduardo Urueña

Editor: MIGUEL RAKIEWICZ
Administración: NICOLAS ROS

Computadoras, Diagramación, Artes Gráficas: JORGE LEON, EDGAR LEON

Reporteros Gráficos: JUAN ORELLANA, OSVALDO ESCOBAR, MANUEL GALABAY, R.H.C.

Columnistas: ALEX ZISMAN, JIM.G.ROSS, PATRICIA TAYLOR

Fuentes Informativas: REUTER LATIN

Todas las columnas, artículos y opiniones publicados en nuestras páginas son responsabilidad de sus autores y no reflejan necesariamente el pensamiento de este diario.

Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito.

Todos los avisos publicitarios, fotografías y textos publicados son de exclusiva propiedad; reproducción parcial o total sin previa autorización constituye plagio ante la ley.

Second class mail No.2553.
Postage paid at Toronto.
Published four times per week.
Monday, Wednesday, Friday and Saturday.
All Rights Reserved Derechos Reservados 1985
2413 Dundas St.West
Toronto, Ontario Canada M6P-1X3
Tel: 531—2495 y 531—2496

LA EMIGRACION EN ISRAEL ES PREOCUPANTE

Al tiempo que Israel presiona a Moscú para que permita venir al estado judío a los judíos soviéticos, afronta en lo interno una creciente emigración de gentes que buscan una vida mejor en otros países.

Por Galina Vromen

JERUSALEN (Reuter).- Al tiempo que Israel presiona a Moscú para que permita a los judíos soviéticos venir al estado judío, se encuentra internamente preocupado por el creciente número de emigrantes isrealíes.

Aunque educados en el sueño sionista de la reunión de los judíos, muchos israelíes están abandonando sus ideales en busca de una vida mejor en el extranjero.

La emigración, otrora considerada vergonzosa y antipatriotica, ha ganado mayor aceptación en medio de los rigores económicos y las desilusiones políticas suscitadas por los tres años de ocupación israelí en el Líbano.

La palabra hebrea que designa la emigración desde Israel, Yerida, tiene comnotaciones negativas y literalmente significa "descender".

Es difícil determinar las cifras exactas de emigración porque pocos israelíes admiten que se van por mucho tiempo. Pero los funcionarios gubernamentales calculan el número en 300.000 desde la creación del estado en 1948, considerando emigrante a todo israelí que ha estado fuera del país por más de cuatro años.

Israel lanzó recientemente en los Estados Unidos una campaña para atraer de regreso a los emigrantes con educación superior. El ejército ofrece seminarios para persuadir a los jóvenes soldados de que no dejen el país al ser dados de baja.

"El propósito de Israel es de ser un estado judío, traer a los judíos aquí. De modo que hay una particular sensación de fracaso cuando se van israelíes de segunda o tercera generación", dijo en una entrevista el Ministro de Inmigración Yaacoy Tsur.

"La emigración siempre ha sido parte de la historia de Israel,pero en el pasado eran principalmente inmigrantes que no lograban adaptarse los que se iban. Hoy el porcentaje de hijos nativos va en aumento entre los que se marchan", dijo.

Cotidianamente los israelíes forman fila frente a la embajada estadounidense en Tel Aviv, que emiten unas 2.000 visas de inmigración al año.
Funcionarios de la embajada dicen sospechar que muchos más israelíes están estableciendose ilegalmente en los Estados Unidos.

Una reciente encuesta de opinión mostró que el 7,7 por ciento de los israelíes se consideraban emigrantes potenciales y otro 20 por ciento dijo que le resultaba sencillo justificar la emigración.

A Tsur le preocupaba el quebrantamiento de los viejos tabues contra la emigración. "No conozco padres a quienes complazca la partida de sus hijos. Pero se ha vuelto más aceptable que en el pasado", dijo.

Los judíos que emigran muestran ambivalencia al abandonar un país que los necesita en caso de renovado conflicto con los árabes y para preservar una mayoría judía.
Cuando la televisión israelí difundió un informe sobre la Yerida, los emigrantes potenciales pidieron que sus nombres y sus rostros permaneciesen ocultos.

De seis israelíes que Reuter consultó sobre sus planes de irse, solo uno aceptó responder a las preguntas. Pero pidió no ser identificado.

Atribuyó su partida a la incesante inestabilidad política de Israel y a su economía deteriorada por la inflación. "Si tuvieramos una economía como la de Estados Unidos y el clima político fuese calmo como en Suecia, podría vivir muy bien aquí", dijo.

Desalentado por su salario mensual de ingeniero que apenas llega a los 650 dólares y por el mes de servicio militar que debe prestar anualmente, dijo que quería probar suerte en Australia.

"Si este país no hubiera malgastado sus recursos y las vidas de 600 soldados en una guerra en el Líbano, habría más dinero para pagar a los ingenieros como yo", dijo.

Los funcionarios israelíes temen que el creciente desempleo, que saltó al ocho por ciento luego de las recientes medidas de austeridad, pueda impulsar a emigrar a otros profesionales y trabajadores no calificados.

Tsur se encontró inundado de cartas de padres que le pedían que buscase trabajo a sus hijos para evitar que se fueran.

Su ministerio organizó el mes pasado una feria comercial que recorrió Nueva York, Toronto, San José y los Angeles para exhortar al regreso a algunos de los 38.000 profesionales israelíes que se estima viven en los Estados Unidos.

Considerando que los soldados dados de baja son los candidatos más probables a la emigración, los funcionarios han organizado equipos de tareas conjuntos con el ejército para canalizarlos hacia puestos de trabajo.
Hasta ahora estos esfuerzos no parecen haber causado gran efecto.
La decena de diarios y emisoras en lengua hebrea que florecen en las crecientes comunidades de emigrados desde Nueva York a los Angeles son prueba de que en estos días muchos israelíes prefieren tener noticias de su convulsionado país antes de vivir en el.

EL PARTIDO CONSERVA ATRAER A LOS INMIGR

TORONTO - El Partido Conservador debe realizar todavía bastantes esfuerzos para incorporar a las minorías étnicas y religiosas al proceso político, dijo el candidato al liderazgo Tory Dennis Timbrell.

La revelación a comienzos de la semana de que los activistas de su rival Alan Pope estaban preguntándole a los delegados al congreso partidario del 15 y 16 de Noviembre si tienen algún tipo de preferencia religiosa con

Banco afectado por c estaño

LONDRES, Inglaterra - El Banco de Nova Scotia es uno de los 16 acreedores del Consejo Internacional del Estaño, ITC, el que ha sumido a la industria mundial del estaño en una gran crisis luego de acabársele su reserva de fondos.

Los 16 acreedores han propuesto a los 22 gobier-

TORONTO - La PRI ALEXANDRA es recibida Teniente Gobernador LI ALEXANDER luego de su

UNIVE
3467-A
OFERTAS POR TIEMPO LIMITADO
30 DIA
LENTES
CONTACTO
BLANDOS
$128.00
Ajuste y servicio incluido.
* Hasta -10.00 Dioptria S.P.H.
* Todos nuestros lentes tien
* Anteojos S.V. completos des
* Anteojos bifocales completos
* Examen de la vista a conve
* Marcos de moda a precios
Para más información consul

EL PARTIDO CONSERVADOR DEBE ATRAER A LOS INMIGRANTES

TORONTO - El Partido Conservador debe realizar todavía bastantes esfuerzos para incorporar a las minorías étnicas y religiosas al proceso político, dijo el candidato al liderazgo Tory Dennis Timbrell.

La revelación a comienzos de la semana de que los activistas de su rival Alan Pope estaban preguntándole a los delegados al congreso partidario del 15 y 16 de Noviembre si tienen algún tipo de preferencia religiosa con respecto al futuro líder es prueba más que suficiente de ello, dijo el Sr. timbrell luego de una celebración multicultural en el centro de Toronto.

El dijo que era positivo que el Sr. Pope negara su respaldo de inmediato a esa encuesta, la que muchos consideraron como un intento mal encubierto de atacar al recer aspirante al liderazgo, Larry Grossman, quien es de religión Judía. El Sr. Pope pidió disculpas por la encuesta.

PREFIEREN A CHRETIEN

CIUDAD DE QUEBEC . Luego de las buenas noticias del repunte Liberal traídas por la encuesta Gallup más reciente, el líder federal del partido, John Turner debió vérselas ayer con los resultados deprimentes de una encuesta tomada en Quebec.

Según los resultados de la inquisitoria, efectuada para dos tabloides y una radio de Montreal por el Instituto de la Opinión Pública de Quebec, los quebequenses prefieren como jefe de los Liberales a Jean Chretien.

El márgen de respaldo para el ex-Ministro es de 2-1 en comparación al concedido al Sr. Turner.

La encuesta se conoció en la víspera de una conferencia sobre la reforma del partido que habrá de celebrarse en Halifax, Nova Scotia.

Una encuesta Gallup tomada a principios del mes pasado halló que el respaldo de los Tories había bajado del 48 al 43 %.

Ahora son 8 millones de dólares

TORONTO - En el sorteo del miércoles de la lotería LOTTO 6/49, el premio mayor de 6.9 millones de dólares correspondió a la combinación 16, 20, 26, 34, 38 y 47, con el 27 como número extra.

Como no hubo ningún jugador que escogiera esa combinación, el pozo continuará aumentando para el sorteo de mañana, sábado.

Los funcionarios de la Corporación de la Lotería estiman que el nuevo premio mayor será de 8 millones de dólares.

LOTTO 649

WINDSOR, Ontario - Empleados del servicio de ambulancias brindan oxígeno a SEANNA MALLEN, de 3 años de edad, luego de que el policía Al Reaume, quien se hallaba de franco, le salvara la vida en un incendio. La pequeña está internada ahora en condición estable en un hospital de Windsor.

Banco afectado por crisis del estaño

LONDRES, Inglaterra - El Banco de Nova Scotia es uno de los 16 acreedores del Consejo Internacional del Estaño, ITC, el que ha sumido a la industria mundial del estaño en una gran crisis luego de acabársele su reserva de fondos.

Los 16 acreedores han propuesto a los 22 gobiernos miembro del ITC un paquete de refinanciación que podría dar por terminado al caos que domina actualmente al mercado.

Los acreedores han presionado al Consejo, que les debe un estimado de 570 millones de dólares (EU), para que responda hoy, viernes, a su propuesta.

TORONTO - La PRINCESA ALEXANDRA es recibida por el Teniente Gobernador LINCOLN ALEXANDER luego de su arribo al Aeropuerto Internacional de Toronto. Ella tomará parte de una variedad de eventos en la metrópolis, partiendo el domingo.

SOLUCION CENTRO-AMERICANA

CIUDAD DE GUATEMALA - En declaraciones concedidas al corresponsal del periódico The Globe and Mail en esta capital, el líder Guatemalteco Vinicio Cerezo dijo que " tenemos que buscar una solución Centroamericana" para los problemas de la región.

Cerezo, candidato a Presidente del Partido Demócrata Cristiano, señaló a Paul Knox que hay que evitar " que cualquier país caiga en las manos de una política externa a la región", en referencia tanto a los Estados Unidos como a la Unión Soviética.

El desea la creación de un Parlamento Centroamericano para asistir en la lucha contra las presiones políticas y económicas ejercidas desde fuera de la región.

La sede de la nueva institución prevista por el Sr. Cerezo, a quien se considera posible ganador de la segunda ronda electoral del 8 de diciembre, sería rotativa entre las naciones Centroamericanas.

CASTIGOS PARA CONDUCTORES EBRIOS

TORONTO - Fuentes del gobierno de Ontario indican que se aguarda la presentación a la brevedad de un proyecto de ley que suspenderá la validez de las licencias de los conductores ebrios durante un año.

El Fiscal General Ian Scott también dará a conocer otras medidas punitvas contra aquellos que conducen en estado de ebriedad, dijeron las fuentes.

TORONTO - El Premier de Ontario DAVID PETERSON es asesorado por STEVE BAUER, ganador de la Medalla de Plata Olímpica, durante el evento para anuncia el Gran Premio de Ciclismo de 1986, a efectuarse en el área de Queen's Park.

UNIVERSAL OPTICAL
3467-A Weston Rd. (esq. Finch)
Telf. 743-5112.
OFERTAS POR TIEMPO LIMITADO
SOLO PRESENTE ESTE AVISO
30 DIAS LENTES DE CONTACTO BLANDOS $128.00 Ajuste y servicio incluido
LENTES DE CONTACTO BLANDOS DE COLORES $109.00 Ajuste y servicio incluidos
LENTES DE CONTACTO BLANDOS $79.00 Ajuste y servicio incluidos
- Hasta -10.00 Dioptria S.P.H.
- Todos nuestros lentes tienen garantizados su ajuste durante 30 dias con reembolso.
- Anteojos S.V. completos desde 24.00
- Anteojos bifocales completos desde 48.00
- Exámen de la vista a convenir
- Marcos de moda a precios rebajados
Para más información consulte a Mario su óptico de habla hispana.

PIELES
El regalo ideal Abrigos, chaquetas,estolas nuevas desde $199.00 usadas desde $99.00 Tambien polleras sombreros,pieles para hombres
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave (norte de Queen)
Estacionamiento gratis
363-6077

PRIMER FESTIVAL DE TEATRO

TORONTO - Bajo el auspicio de una variedad de organizaciones, se celebrará en Toronto del 9 al 15 de diciembre el Primer Festival de Teatro hispano en el Teatro Bathurst Street (Bathurst y Lennox).

El programa de representaciones es como sigue :

- Lunes 9 de diciembre : Grupo Open Experience de Toronto, dirigido por Elvira Sánchez de Malicki, el que interpretará las obras " Solitario" y " en Cualquier Lugar del Mundo".
- Martes 10 : Grupo de Teatro Latinoamericano de Toronto, dirigido por el actor Luis Alfredo Andrade, el que habrá de presentar la obra " Las Manos de Eurídice".
- Miécoles 11 : Grupo de Teatro Universal de Concord, Ontario, dirigido por Lupe Arenas, el que ofrecerá la comedia " Nosotros, Ella y los Duendes".
- Jueves 12 : Grupo de Teatro Valle Inclán de Montreal, dirigido colectivamente, el que interpretará la obra " El Dia de Gloria".
- Viernes 13 : Grupo de Teatro La Barraca de Montreal, dirigido por Jaime Silva, que habrá de ofrecer un Triptico Latinoamericano compuesto por las obras " Pedro Rojas", " Soldados" y " Cuentos Folklóricos Chilenos".
- Sábado 14 : Grupo de Teatro Horizontes de Montreal, dirigido por Rubén Garcia, el que interpretará " La Orgia", con la que ganó el último Festival Multicultural Canadiense en Winnipeg.
- Domingo 15 : a las 10 am actuará el Grupo de Teatro Infantil de Toronto, dirigido por Maria Rosa Guastavino, el que ofrecerá la obra " Cuentos Infantiles".

A las 3 pm y 7 pm se presentará el Grupo de Teatro Experimentalde Toronto, dirigido por Jorge Humaña y Rafael Martinez Torres, interpretando " La Pérgola de las Flores".

UNA CINEASTA CHILENA DE MONTREAL

MONTREAL - La cineasta Chilena Marilu Mallet, quien se exiló en Canada a fines de 1973, reinició aqui su carrera y cuenta con varios filmes en su haber.

En Chile, ella habia filmado los documentales " Amuhelaia" (1972), acerca del problema de la migración de los indios mapuches a las ciudades, y " A, E, I" (1973), sobre el analfabetismo en Chile, debiendo interrumpir la realización de un tercero debido al golpe contra el gobierno de Salvador Allende.

Su padre había sido amigo del mandatario y, luego de su fallecimiento cuando la Srta. Mallet era pequeña, el Sr. Allende la incorporó a su familia.

En Montreal, ella ha trabajado con el auspicio de la Junta Nacional del Cine (NFB) y para la cadena televisiva francesa Radio-Quebec. Su producción Canadiense se centró en las experiencias de los inmigrantes e incluye a " Il n'y a pas d'oubli" (1975), realizado con los Chilenos Rodrigo González y Jorge Fajardo, " Les Borge" (1978), y " Jounal Inacheve" (1982), que cuenta su propia experiencia en Montreal y fuera galardonado con el Premio de la Critica de Quebec.

Su última producción, " Memorias de una Niña de los Andes", todavía no estrenada, fue realizada en Perú.

Al presente, la cineasta está planeando incursionar en el cine comercial con un filme combinando una historia de amor con una de gángsters.

LOS ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril
Tendrá una perspectiva más práctica acerca de los lazos afectivos.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo
Combine los negocios con el placer, y logrará avances en la carrera.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio
Podria tener que tomar una decisión a largo plazo, quizás solidificando un romance.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio
Esfuerzos constructivos vinculados al extranjero o los parientes politicos.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto
Posibilidad de buena suerte en las cuestiones de dinero.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre
Poco dinamismo en las actividades sociales.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre
Dediquese intensamente a las tareas postergadas.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre
Su tenacidad laboral será apreciada en la familia.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre
Los compañeros de trabajo serán fuente de ideas positivas.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero
Escuche a alguien de más edad o experiencia.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero
Resuelva problemas vinculados a los bienes raices.

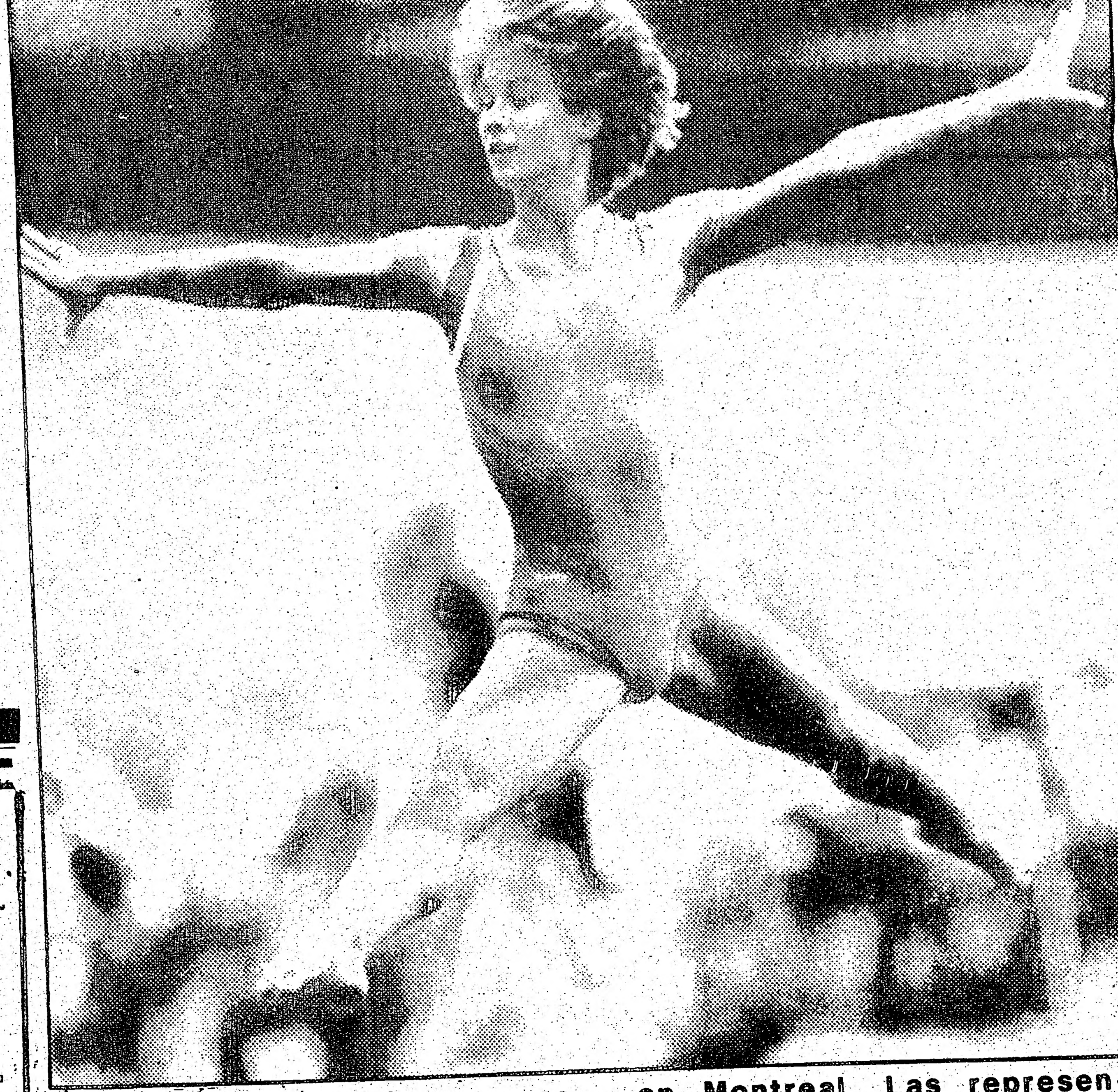
PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo
Adhiera a los métodos conocidos y comprobados.

SEGUNDO SUPLEMENTO
GUIA DEL VIAJERO HISPANO

El segundo Suplemento que integrará la Guia del Viajero Hispano de EL POPULAR será publicado el viernes 15 de Noviembre.

El mismo estará dedicado a los países de SUDAMERICA, contándose entre sus primeros auspiciadores la aerolinea Varig, el Consulado General de Colombia, Amigo Travel, The Travel Depot Inc., Alas Travel y Sur Travel.

*** Las aerolineas, Oficinas de Turismo, agencias de viajes y otras empresas e instituciones vinculadas a la industria turistica que deseen sumar su auspicio al nuevo Suplemento deben contactar a nuestro Promotor Publicitario, Sr. Deomar Ruscitti, llamándolo a los teléfonos 531-2495 ó 531-2496.**



MONTREAL - La Dinamarquesa DORTHE CHISTENSEN vuela con gracia mientras efectúa su rutina de ejercicios durante el Torneo Mundial de Gimnasia disputado en Montreal. Las representaciones de la Unión Soviética y Alemania Oriental dominaron este evento internacional.

Iglesia Bautista Castellana

Cordialmente le invitamos a las reuniones siguientes :

Domingo
11:00 A.M. ESCUELA DOMINICAL
7:00 P.M. CULTO DE PREDICACION

Jueves
8:00 P.M.
ESTUDIO BIBLICO Y CULTO DE ORACION

Sábado
7:30 P, REUNION JUVENIL

Jesús dijo: "Venid a mí todos los que estais trabajados y cargados, y yo os haré descansar"

PASTOR REV.
Frank Castrillo

746 PAPE AVENUE
TORONTO TEL. 922-9226

ATENCION ATENCION
CURANDER A MELINDA

SE HABLA ESPAÑOL

Psiquica y Lectora de las cartas del Tarot

ESTA ESPIRITUALISTA NACIDA EN EL SURle trae a USTED las soluciones a los misterios del EXTREMO SUR,trata de ayudar a los miles de personas que han sido TRAICIONADAS,TIENEN HECHIZOS.NO PUEDEN RETENER EL DINERO.QUIEREN TENER SUERTE.QUIEREN QUE SUS SERES QUERIDOS REGRESEN.QUIEREN PARAR PROBLEMAS DE LA NATURALEZA O DESEAN LIBRARSE DE LA ENFERMEDADES EXTRAÑAS.Si Usted está a la busqueda de una mujer que no falla para que haga las cosas que se necesitan o DESEA OBTENER ASISTENCIA FINANCIERA O PAZ Y AMOR Y PROSPERIDADen el hogar. Usted debe ver a esta mujer de DIOShoy mismo. ELLA LE DICE TODO ANTES DE QUE USTED DIGA UNA SOLA PALABRA.Ella le puede traer el ESPIRITU DE LIBERTAD Y EL PODER DE CONTROLARcada negocio y trato ESTA UD SUFRIENDO DE ALGUNA ENFERMEDADque USTED NO PUEDE CURAR. Hay un doctor de todos los doctores.Ese doctor es DIOS.MILES DE PERSONAS están sorprendidad por los resultados obtenidos por la CURANDERA MELINDA

Ella le dice:
NO SE RESIGNE
Resultados Garantidos en 24 horas

LLAMELA **223-6536**

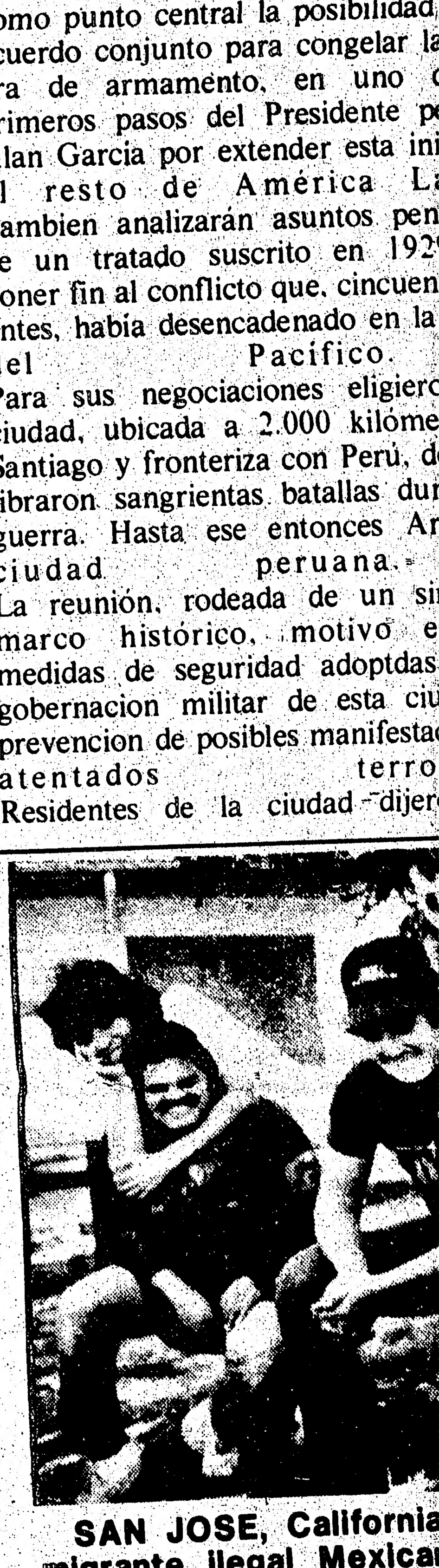
CANCILLERES SE REUNIERO ARICA

ARICA, Chile (Prensa Asociada Soldados patrullaban ayer las calles una noche de disturbios en ba obreros en esta ciudad norteña dond cancilleres de Perú y Chile iniciaron dos dias de conversaciones sobre as bilaterales.

El Canciller peruano Allan Wagner por tren desde la ciudad fronteri Tacna y aqui lo esperaba su chileno Jaime del V En la agenda de conversaciones como punto central la posibilidad acuerdo conjunto para congelar la pra de armamento, en uno d primeros pasos del Presidente p Alan Garcia por extender esta ini al resto de América La Tambien analizarán asuntos pen de un tratado suscrito en 192 poner fin al conflicto que, cincuen antes, había desencadenado en la del Pacifico.

Para sus negociaciones eligiero ciudad, ubicada a 2.000 kilóme Santiago y fronteriza con Perú, d libraron sangrientas batallas dur guerra. Hasta ese entonces Ar ciudad peruana.

La reunión, rodeada de un si marco histórico, motivó e medidas de seguridad adoptdas gobernacion militar de esta ciu prevencion de posibles manifesta atentados terro Residentes de la ciudad dijer



SAN JOSE, California migrante ilegal Mexica CABALLERO descan algunos amigos en el ja casa luego de entera había ganado 2 mill

IGLESIA

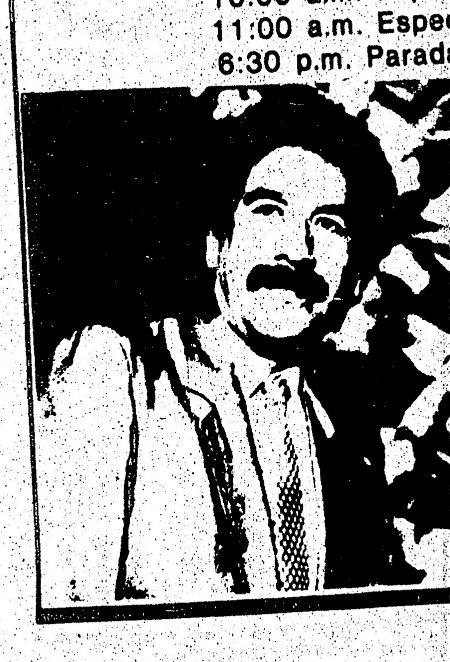
Asambleas Pentecos
804 Broadview Ave.
Pastor: REv. Eusebio
Teléfonos 463-1240
273-3659

Actividades especial de nuestra obra hispa - edificio. 1970-198

Sábado 2 de Novier

Domingo 3: 10:00
11:00 a.m. Cult
6:30 p.m. Serv

Domingo 10 de Nov
10:00 a.m. Espe
11:00 a.m. Espe
6:30 p.m. Parad



LOS ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Tendrá una perspectiva más práctica acerca de los lazos afectivos.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

Combine los negocios con el placer, y logrará avances en la carrera.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Podría tener que tomar una decisión a largo plazo, quizás solidificando un romance.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Esfuerzos constructivos vinculados al extranjero o los parientes políticos.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Posibilidad de buena suerte en las cuestiones de dinero.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

Poco dinamismo en las actividades sociales.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Dediquese intensamente a las tareas postergadas.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Su tenacidad laboral será apreciada en la familia.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Los compañeros de trabajo serán fuente de ideas positivas.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

Escuche a alguien de más edad o experiencia.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

Resuelva problemas vinculados a los bienes raíces.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

Adhiera a los métodos conocidos y comprobados.

CANCILLERES DE CHILE Y PERU SE REUNIERON AYER EN ARICA

ARICA, Chile (Prensa Asociada).- Soldados patrullaban ayer las calles tras una noche de disturbios en barrios obreros en esta ciudad norteña donde los cancilleres de Perú y Chile iniciaron ayer dos días de conversaciones sobre asuntos bilaterales.

El Canciller peruano Allan Wagner llegó por tren desde la ciudad fronteriza de Tacna y aquí lo esperaba su colega chileno Jaime del Valle. En la agenda de conversaciones estará como punto central la posibilidad de un acuerdo conjunto para congelar la compra de armamento, en uno de los primeros pasos del Presidente peruano Alan Garcia por extender esta iniciativa al resto de América Latina. Tambien analizarán asuntos pendientes de un tratado suscrito en 1929 para poner fin al conflicto que, cincuenta años antes, habia desencadenado en la guerra del Pacifico.

Para sus negociaciones eligieron esta ciudad, ubicada a 2.000 kilómetros de Santiago y fronteriza con Perú, donde se libraron sangrientas batallas durante la guerra. Hasta ese entonces Arica era ciudad peruana.

La reunión, rodeada de un simbólico marco histórico, motivo estrictas medidas de seguridad adoptdas por la gobernacion militar de esta ciudad en prevencion de posibles manifestaciones y atentados terroristas.

Residentes de la ciudad dijeron que pobladores se enfrentaron anteanoche a la policia, en el marco de una jornada de protesta contra el gobierno militar.

El ciclo mas importante de reuniones se realizara hoy, donde delegaciones de los dos paises abordaran los puntos del tratado de 1929, el armamentismo y las propiedades que tiene un pais en el otro.

Autoridades militares de Arica han fundamentado la adopcion de médidas de seguridad en el hallazgo, hace dos semanas, de cuantioso armamento que organizaciones guerrilleras intentaban pasar a Chile de contrabando a traves de Tacna.

El Gobernador militar de la region General gaston Frez, dijo a los periodistas que "es necesario tomar todo tipo de de resgauardos para que la reunion se realice con la tranquilidad y serenidad que merece".

Ambos cancilleres darana a conocer el sabado una declaracion conjunta con la que pondran fin a las conversaciones.

Segun disposiciones del tratado, Chile debe construir un muelle portuario en Arica, una agencia de aduanas y una estacion terminal para el ferrocarril Arica-Tacna.

El Embajador de Chile en Peru dijo que estas obras han sufrido retrasos y congelamientos debidos a permanentes negociaciones.

Los cancilleres tambien intentaran estrechar vinculos comerciales y culturales.

SAN JOSE, California - El inmigrante ilegal Mexicano JOSE CABALLERO descansa con algunos amigos en el jardín de su casa luego de enterarse que había ganado 2 millones de dólares en la lotería estadual de California. El Sr. Caballero deberá retornar a su país, pero le serán enviados allí sus cheques de 100.000 dólares cada uno durante los próximos 20 años.

IGLESIA EVANGELICA HISPANA

Asambleas Pentecostales del Canada
804 Broadview Ave. Toronto, Ont. M4K 2P7
Pastor: REv. Eusebio Pérez
Teléfonos 463-1240
273-3659

Actividades especiales en saludo a nuestro XV Aniversario del inicio de nuestra obra hispana y 3er Aniversario de la adquisición de nuestro edificio. 1970-1985. 1982-1985.

Sábado 2 de Noviembre: 5 p.m. Culto Misionero

Domingo 3: 10:00 a.m. Escuela Dominical
11:00 a.m. Culto de Adoración
6:30 p.m. Servicio de Evangelización

Domingo 10 de Noviembre: Culto Aniversario
10:00 a.m. Especial Dominical
11:00 a.m. Especial por el coro
6:30 p.m. Parada de las Naciones.

16 paises representados, desfilárán las banderas de cada país y se escuchará el himno nacional correspondiente a estos países y se pedirá a Dios por toda Latinoamérica y por los 300 millones de hispanos en el mundo.

En estos cultos especiales nos estará predicando el Evangelista internacional
Rev. ROBERTO AGUIRRE

BIENVENIDOS

RECUERDA: "Si la vida es un problema Cristo es la solución; si la vida es una pregunta, Cristo la respuesta."

CUATRO MUERTOS EN PROTESTAS EN CHILE

Pinochet planea respuesta

SANTIAGO DE CHILE - Manifestantes enmascarados usan hondas durante enfrentamientos con la policía durante las protestas contre el régimen militar del General Augusto Pinochet, que resultaron en decenas de heridos y arrestados.

SANTIAGO (Prensa Asociada).- El saldo de muertos de dos jornadas de protestas antigubernamentales en Chile se elevó ayer a cuatro mientras el Presidente Augusto Pinochet se reunió con altos funcionarios para planear su respuesta a las manifestaciones.

Fuentes policiales dijeron que un hombre de 23 años baleado el martes en la noche murió, en el hospital en las primeras de ayer.

Otros tres fueron ultimados anteayer a balazos mientras manifestantes en barricadas incendiarias desafiaban a la policia y tropas que patrullaban Santiago en caminos, vehiculos blindados y helicópteros.

Una docena de personas sufrió heridas de bala, elevando el número de heridos durante los dos últimos dos días a alrededor de 100.

Unas 900 personas, en su mayor parte estudiantes, fueron detenidas durante los disturbios en por lo menos 10 ciudades.

La policía dijo que seis bombas estallaron anteanoche en la capital, dañando una fábrica y una iglesia mormona. Varios sectores de la ciudad quedaron a oscuras por ataques a líneas de energía por segunda noche consecutiva.

Un vocero presidencial dijo que Pinochet retornó ayer a su oficina, tras dos jornadas en su casa con gripe, y encabezó una reunión del gabinete y la junta militar.

Voceros gubernamentales describieron las protestas como una orgía de violencia de inspiración comunista, aunque testigos dijeron que muchos de los baleados lo fueron por los soldados.

Líderes sindicales opositores e izquierdistas convocaron la protesta en apoyo a seis colegas encarcelados por llamar a protestar en setiembre. Los voceros dijeron que los dirigentes podrían afrontar acción legal.

El Ministro del Interior Ricardo García dijo anteanoche a los periodistas en la ciudad de Rancagua que la violencia no hará que el gobierno modifique el Rumbo.

"Si alguien pretende invocar, como causas de esos desmánes, la busqueda de un proceso democrático, está absolutamente equivocado...en el proceso democrático estamos y que propugnamos como gobierno, y ningún hecho puede presionar, ya sea para llevarlo a cabo, para detenerlo o para cambiarlo de rumbo", dijo García.

PINOCHET REEMPLAZO A GENERAL

SANTIAGO DE CHILE - El Presidente Augusto Pinochet reemplazó a un miembro de la Junta militar en una reestructuración de alto nivel del Ejército Chileno un día después de una nueva jornada de violentas protestas en las cuales murieron cuatro personas.

El General César Benavidez, de 65 años, el segundo más alto oficial del Ejército después de Pinochet, pasará a retiro el 1 de diciembre. Recién el mes pasado había negado con vehemencia informes de prensa que dijeron que renunciaría aquejado de mala salud.

Desde 1981 había sido el representante personal de Pinochet en el organismo de cuatro miembros que cumple las funciones del poder legislativo nacional e incluye también a los Comandantes en Jefe de la Armada, la Fuerza Aérea y la policía paramilitar.

El designó al General Julio Canessa, de 60 años, segundo comandante del Ejército para suceder a Benavidez en la Junta, reemplazándolo a su vez por el General Santiago Sinclair, hasta ahora Secretario General de la Presidencia.

MAS DE 50 MUERTOS AL PONERSE FIN A OPERATIVO GUERRILLERO

BOGOTA (Reuter).- El ejército colombiano atacó ayer a los guerrilleros atrincherados en el Palacio de Justicia poniendo fin a una ocupación en que murieron más de 50 personas, incluyendo al Presidente de la Suprema Corte, dijeron radios locales.

Radio Caracol dijo que 25 cuerpos calcinados fueron hallados dentro del incendiado edificio.

Las radios atribuyeron su información a informes oficiales del ejército, pero no hubo de inmediato un saldo oficial de muertos.

Agregaron que todos los guerrilleros que se encontraban en el edificio habían sido muertos y que 60 rehenes fueron liberados.

Las emisoras dijeron que el Presidente de la Suprema Corte Alfonso Reyes murió durante el sitio en circunstancias aún confusas. Otros dos jueces también murieron.

La radio Cadena Nacional de Colombia (RCN) estimó el saldo final de muertos en 52, inclusive 42 guerrilleros, cuatro soldados, cinco civiles y un policía.

Un soldado dijo a la periodista Mónica Rodríguez Radio Caracol que creía que había cincuenta muertos en el cuarto piso.

El ejército confirmó que el líder de los guerrilleros del M-19, Andrés Almarales, había muerto. Almarales fue cofundador del Movimiento 19 de Abril, creado hace 15 años.

Las informaciones dijeron que muchos guerrilleros murieron cuando las balas alcanzaron cartuchos de dinamita que se habían atado alrededor de la cintura en una especie de pacto presuicida.

Los rebeldes del M-19 resistieron tres asaltos de cohetes y granadas lanzados por tropas apoyadas por tanques desde que ocuparon el edificio cercano al Palacio Presidencial la víspera alrededor del mediodía.

Originalmente retuvieron hasta 300 personas atrapadas dentro del edificio, cuyo interior resultó destruido en un 90 por ciento.

El Presidente colombiano Belisario Betancur había descartado negociaciones diciendo que solo el diálogo era posible.

Testigos dijeron que ocho magistrados fueron liberados con vida.

Agregaron que los rehenes fueron conducidos hacia ambulancias de la Cruz Roja en camillas, algunos gravemente heridos con la sangre goteandole desde sus rostros. Otros caminaban con dificultad y la mayoría sufría problemas respiratorios tras inhalar humo.

Informes radiales dijeron que algunos de los rehenes habían sido retenidos, maniatados a sus espaldas y boca abajo.

Reyes, cuya muerte probablemente desencadene reacciones políticas, había formulado una dramática exhortación a las tropas para que cesaran de disparar para salvar vidas.

"Estamos rodeados ellos están dispuestos a negociar pero si no hay cese de fuego moriremos todos", gritó anteanoche con la voz quebrada por la emoción, en una llamada a radio Caracol.

En lo que Caracol dijo fueron sus últimas palabras publicadas, Reyes dijo que el cese de fuego era "la única forma de hablar con esta gente".

El director de la Cruz Roja colombiana, Carlos Martínez dijo a los periodistas que la muerte de Reyes no fue "un acto simple, fue un asesinato".

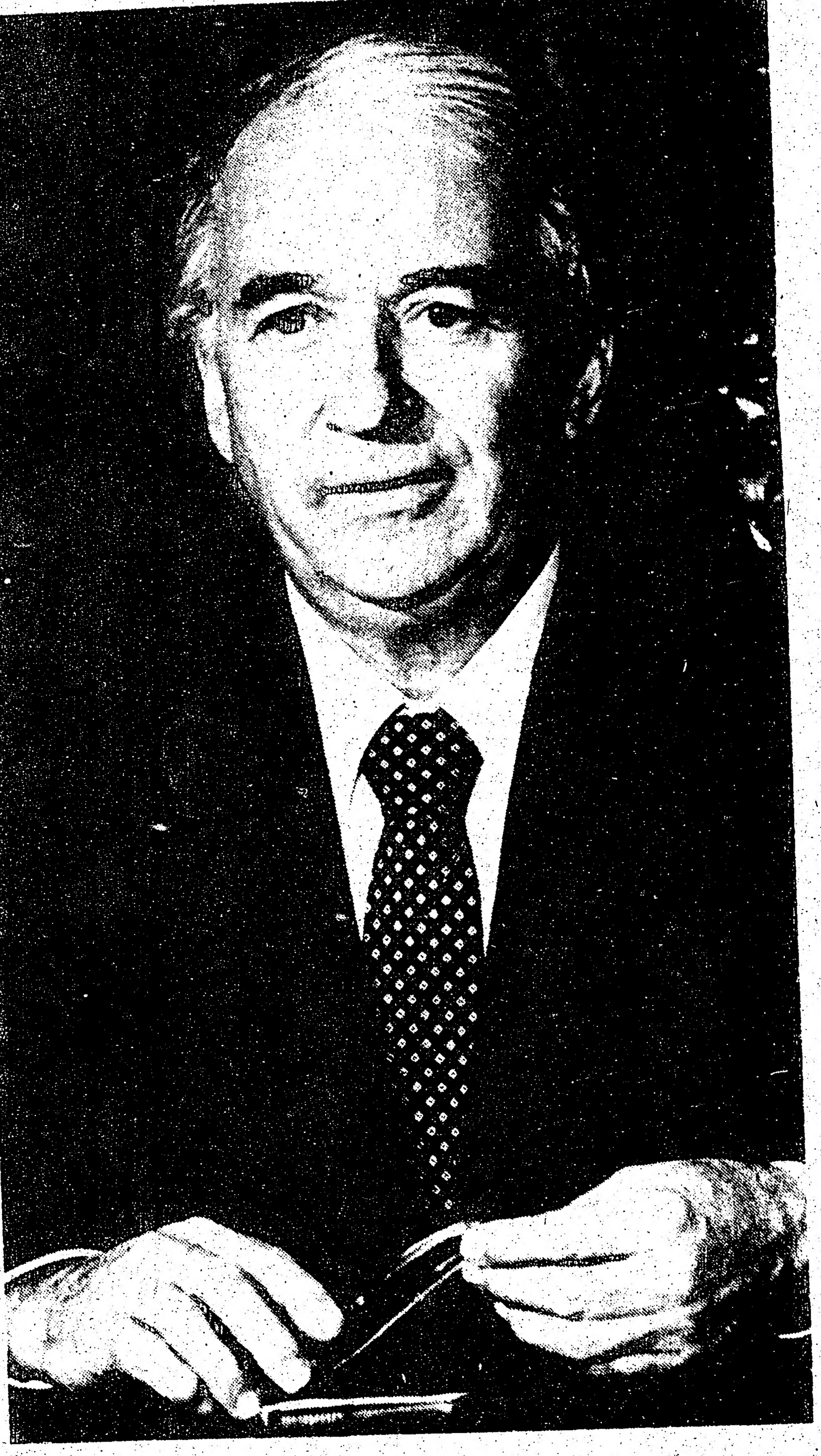
Informes no confirmados dijeron que Reyes había sido ultimado a tiros por Almarales durante la noche.

Un Coronel del ejército dijo que Almarales se suicidó.

Un trabajador de la Defensa Civil dijo "hubo muchos cuerpos en el tercer y cuarto piso. Rescatamos a personas con heridas de bala".

En un comunicado leído por radio y televisión en su nombre, Betancur dijo que desde el comienzo de la ocupación, rechazó cualquier posibilidad de negociaciones con los rebeldes que describió como "terroristas que pretenden poner en jaque las instituciones".

Hizo saber a los guerrilleros que deberían entregarse y bajo la ley les había ofrecido la garantía de respetar sus vidas y de un juicio imparcial.



El Presidente Belisario Betancur que desde un principio rechazó cualquier posibilidad de negociación y diálogo con los rebeldes.

GUERRILLEROS SE SUICIDARON ANTES DE ENTREGARSE, DICE GENERAL

BOGOTA (Reuter).- Los guerrilleros del M-19 que ocuparon 27 horas el Palacio de Justicia colombiano cumplieron con su consigna de "vencer o morir" y se suicidaron ayer antes que entregarse a las autoridades, dijo el Comandante de la policía de Bogotá.

El General Vargas efectuó la afirmación en declaraciones a una radio local poco después de culminar el drama, en que murieron más de 50 personas, incluyendo mujeres, magistrados, efectivos de seguridad y los propios miembros del M-19 que cumplieron su operativo.

Luego de la incursión los militares rescataron a 48 personas entre ellas varias mujeres, algunas de las cuales estaban heridas.

Fuentes policiales dijeron que durante la ocupación hubo dos contactos telefónicos entre los militares y los guerrilleros, durante los cuales se les transmitió la promesa gubernamental de que serían juzgados por la justicia civil si se entregaban.

Pero las ofertas fueron respondidas con nuevos disparos desde el edificio, semidestruido por la lucha y por un incendio que arrasó un amplio sector.

Dos horas antes del asalto los soldados pudieron rescatar los cadáveres de seis personas que se encontraban en el interior del edificio.

El asalto final duró aproximadamenmte una hora, al término del cual se comprobó la existencia de unos 50 muertos en el interior del Palacio de Justicia, muchos calcinados por el incendio.

Poco antes del asalto final numerosos soldados descendieron desde helicópteros sobre el techo del edificio, copando a los guerrilleros todo movimiento.

El drama se había iniciado cuando entre 40 y 45 guerrilleros armados, incluyendo mujeres, ingresaron anteayer al mediodía violentamente al Palacio de Justicia en una de las más osadas acciones cometidas por la guerrilla colombiana.

El comando ocupó el edificio de cuatro plantas y un sótano, tomando a más de 200 personas como rehenes. Con autorización del Presidente Belisario Betancur, las fuerzas de seguridad decidieron ingresar.

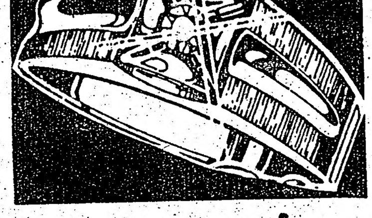
Ahora también en Mississauga, al servicio de la Comunidad Hispana

ERIN MILLS TRAVEL

1100 Dundas St. W. Suite 10
Mississauga, Ont.
Telf. 276-3800

PEPE JEWELLERY

Su joyeria preferida por los precios económicos. Le ofrecemos cadenas y anillos con diamantes o esmeraldas en oro de 14.18 Klt.

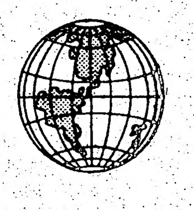


Trabajamos en reparaciones al momento

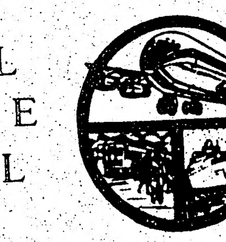
Tel. 537-0678

660 1/2 BLOOR ST. W

PORT ROYAL FREIGHT & MUDANZAS BENITEZ



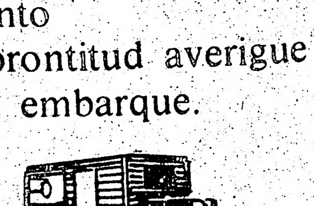
RESIDENCIAL COMERCIAL E INDUSTRIAL



Envíos Aéreos y Marítimos a Latinoamérica

- Baúles, Barriles, Automóviles
- Retiro y Entrega de su carga a domicilio
- Completo embalaje
- Entregas Garantizadas y Aseguradas
- Precios especiales para el Ecuador y Chile, con propios representantes
- Tramitación y asesoramiento
- Para mayor eficiencia y prontitud averigue nuestra próxima fecha de embarque.

LLAMAR A BENITEZ



638-1421 745-1959

(inclusive sábados y domingos)

3625 Weston Rd. Unit.19

CLINICA DE LA VISTA

Exámen completo, lentes de contacto.
Prescripción gratis con el OHIP
Dr. Richard Hareychuck (Optometrista)
1081 Bloor St. W. Suite 100
Tel. 537-2639 Tor. - Ont.
Hablamos Español
Lunes a Martes 10 a.m. a 5 p.m.
Miercoles y Jueves 12 p.m. a 7 p.m.
Viernes 9 a.m. a 2 p.m.

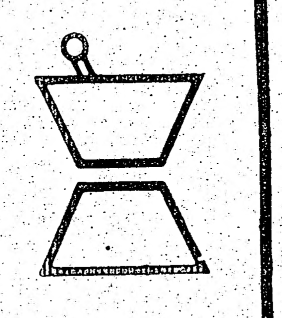
SALUDE A LOS SUYOS ESTA NAVIDAD Y AÑO NUEVO

Con tarjetas musicales en Español, únicamente en

EL EDEN ECUATORIANO

Contamos con una extensa variedad de productos latinos y españoles
TENEMOS LA MUSICA DEL MOMENTO
Abierto los domingos de 12:00 a 4:00 p.m.
384 A College St. Tel. 923-8879

FARMACIA RECETAS



PHARMASAVE CHEMISTS
854 Bloor St. W.
(Entre Ossington y Shaw)
TEL. 537-4649

A

s que deberian entregarse y
la garantía de respetar sus
juicio imparcial.

o Betancur que desde un
cualquier posibilidad de
ogo con los rebeldes.

n en Mississauga,
de la Comunidad
spana

ILLS TRAVEL

s St. W. Suite 10
sauga, Ont.
276-3800

YAL FREIGHT
&
ZAS BENITEZ

SIDENCIAL
MERCIAL E
NDUSTRIAL

Maritimos a Latinoamérica

Automoviles
de su carga a domicilio
aje
izadas y Aseguradas
s para el Ecuador y Chile,
resentantes
sesoramiento
iencia y prontitud averigue
fecha de embarque.

R A
EZ
21 745-1959
sábados y domingos)
Veston Rd. Unit.19

M-19 EL GRUPO MAS ACTIVO DE ESTA DECADA

Por Gilles Trequesser

BOGOTA (Reuter).- El Movimiento 19 de Abril (M-19), que se apoderó anteayer del Palacio de Justicia de Bogotá en una espectacular operación ha sido el grupo guerrillero izquierdista más activo en Colombia en los últimos cinco años.

El M-19, cuyo nombre recuerda elecciones realizadas en 1970 a las que se denunció como fraudulentas, saltó al primer plano mundial en febrero de 1980, cuando en forma tan llamativa como lo realizado anteayer, retuvo como rehenes a una docena de embajadores durante 61 dias en la sede de la embajada de la República Dominicana.

Integrantes del Movimiento 19 de Abril que son los que han declarado más guerra al gobierno de Belisario Betancur.

Junto con los otros principales movimientos rebeldes. el M-19 firmó una tregua sin precedentes el año pasado con el gobierno del Presidente Belisario Betancur. Betancur asumió en 1982 con la promesa de poner fin a la violencia endémica que ha asolado a Colombia en los últimos 30 años.

Pero el M-19 volvió a la clandestinidad y la lucha armada en junio, tras acusar al gobierno de violar la tregua. El grupo, que según diplomáticos, carece de una linea ideológica consistente, sufrió en agosto un duro golpe cuando efectivos militares mataron a su jefe militar y cofundador, Iván Marino Ospina.

Desde que se alzaron nuevamente en armas, los integrantes del M-19 han sido retratados por las autoriades colombianas como "los malos", comentó un diplomático.

"Betancur dice que el 90 por ciento de las fuerzas guerrilleras respeta los acuerdos de paz y reitera sus elogios hacia los buenos, es decir las FARC", agregó.

Las Fuerzas Armadas de Colombia, el más antiguo, mayor y mejor organizado grupo insurgente del pais se transformó en un Partido político, La Unión Patriótica y ha anunciado su participación en las elecciones parlamentarias de 1986.

El 23 de octubre, un comando del M-19 emboscó al comandante del ejército, General Rafael Samudio y lo atacó con fuego automático y granadas. El alto oficial sufrió solo lesiones leves.

El cese de fuego tambien firmado por el más pequeño, Ejército Popular de Liberación (EPL), pero fue rechazado por el Ejército de Liberación Nacional (ELN) de tendencia maoista y por un grupo escindido de las FARC, el grupo Ricardo Franco.

Las FARC, dirigidas por el legendario Manuel Marulanda, alias "Tirofijo" se cree que contaban con 4.000 y 5.000 hombres en armas, aún cuando es dificil obtener datos confiables.

Fuentes politicas dijeron que el M-19 dificilmente supere los 1,000 combatientes, ocultos en su mayoria en la región montañosa del Valle del Cauca en el sur del pais.

La actividad guerrillera, que se dice ha reclamado más de 20.000 vidas desde 1958, han sido vinculadas en forma estrecha con el floreciente tráfico de drogas colombiano.

El ex Embajador de los Estados Unidos Lewis Tambs acuñó el término narcoguerrilleros, diciendo que recibian dinero y armas de los traficantes de cocaina a cambio de protección a sus cultivos y laboratorios de procesamiento del producto.

DUARTE CULMINO VISITA A ESPAÑA

MADRID (AP).- El Presidente salvadoreño José Napoleón Duarte terminó anteayer una visita de estado de 48 horas a España, mientras algunas informaciones indicaban que dos lideres guerrilleros estaban por llegar en las próximas horas.

Duarte se reunió con el rey Juan Carlos y el primer Ministro Felipe González para discutir la crisis en centroamerica y los esfuerzos de paz del Grupo Contadora.

El diario madrileño el pais dijo que los jefes guerrilleros Guillermo Ungo y Ruben Zamora eran esperados ayer en Madrid para tratar de entrevistarse con Duarte, quien partió hacia El Salvador en un vuelo regular de la linea aerea Iberia.

Funcionarios españoles no pudieron confirmar la visita de los dos lideres rebeldes.

Duarte dijo en conferencia de prensa anteanoche que no sabia de la posible llegada de los guerrilleros, pero que estaba dispuesto a reunirse con representantes guerrilleros si su objetivo era buscar la paz.

Las tres rondas de conversaciones que mantuvieron Duarte y los guerrilleros el año pasado no produjeron ningún acuerdo.

FEBRES CORDERO SE SOLIDARIZA CON BETANCUR POR OCUPACION GUERRILLERA

QUITO (Prensa Asociada).-

El Presidente ecuatoriano León Febres Cordero transmitió ayer a su colega colombiano Belisario Bentacur su solidaridad ante la ocupación por guerrilleros del Palacio de Justicia en Bogotá, dijo la cancilleria.

"Todos los paises democráticos y particularmente el Ecuador, que aparte de ser profundamente amigo de Colombia, enfrenta con decisión los ataques del terrorismo, tienen que estar unidos en la condena a estos crimenes contra la humanidad, que constituyen el desate oprobioso de las peores pasiones de grupos criminales", dijo.

León Febres Cordero

Febres Cordero proyecta realizar una visita oficial a Colombia entre el 21 y 23 del corriente como parte de una gira que incluye a Venezuela, República Dominicana y el estado libre y asociado de Puerto Rico.

Fuentes gubernamentales dijeron que Febres Cordero abordará con Bentacur en Bogotá un plan de acción conjunta para encarar la colaboración del M-19 con el grupo guerrillero local "Alfaro, vive" de tendencia comunista.

El Presidente ecuatoriano ordenó el 2 de febrero a las fuerzas de seguridad capturar a una grupo de guerrilleros de "Alfaro vive" y M-19 que mantenian secuestrado al banquero Nahin Isaias, en el puerto de Guayaquil, 416 kilómetros al sudeste. En la acción murieron el rehen y sus captores.

Viene de pag. 1

Funcionarios dijeron que ocho Jueces, inlcuyendo al Presidente de la Corte Suprema Alfonso Reyes, fueron asesinados por los rebeldes y que tres policias murieron.

Entretanto, el Presidente Belisario Betancur dijo anoche por cadena nacional de radio y televisión que continuaba buscando la paz con la guerrilla anti-gubernamental, pese a la " pesadilla" de los dos últimos días, luego de que los insurgentes se apoderaron del Palacio de Justicia y tomaron a magistrados como rehenes.

El Presidente enfatizó que tomó personalmente la decisión de atacar el edificio y dijo que " el gobierno no podía negociar lo que no es negociable ... no podía ceder a esta clase de presiones ... fuera de la ley. No lo hará en ningún caso en el futuro".

Emisoras radiales citaron a fuentes policiales diciendo que la fuerza guerrillera que se apoderó de la sede Judicial al mediodiia del miércoles estaba integrada por unos 40 rebeldes y que ninguno de ellos fue capturado con vida.

Algunos murieron durante la sangrienta batalla por el control del edificio y el resto, incluyendo al jefe guerrillero Andrés Alamarales, cometieron suicidio antes de ser capturados.

Las radios dijeron que cuatro soldados murieron durante los combates, en los caules grandes sectores del Palacio de Justicia quedaron destruidos.

Oficiales del Ejército dijeron que los tribunales, parte de los cuales fueron arrasados por el fuego, tendrian que ser totalmente reconstruidos, ya que quedaron intactas solamente las columnas centrales.

En su mensaje, Betancur dijo que había intentado por todos los medios posibles encontrar una solución pacifica a la ocupación. Ofreció, dijo " soluciones que garantizaban las vidas de los protagonistas del asalto y garantizaban Jueces imparciales", pero que los guerrilleros las rechazaron.

Afirmó que la toma del edificio " sólo se explica por una perturbación de la mente".

Los rebeldes, agrupados en el autotitulado " Comando Iván Marino Ospina" por el líder militar del M-19 muerto en Agosto por el Ejército, ingresaron al edificio, situado en el centro de Bogotá, vestidos con uniformes policiales y usando un omnibús con el que entraron hasta el estacionamiento subterráneo de los tribunales. Tomaron unos 200 rehenes y demandaron acceso a la prensa para publicitar sus criticas a los esfuerzos del gobierno por llegar a un acuerdo con los rebeldes izquierdistas.

Exigieron también que el Presidente Betancur fuera personalmente al Palacio de Justicia para negociar con ellos.

EGGLETON ¡EL ALCALDE PARA ALCALDE!

EGGLETON EL ALCALDE PARA ALCALDE

Vote por el Alcalde Eggleton el 12 de Noviembre. Impuestos estables y mayores servicios, para usted y su familia, y su futuro. Mejores viviendas, más empleos, un medio ambiente limpio y la unidad de Toronto. Mantenga a Toronto segura y trabajando para Usted.

EL ALCALDE DE TORONTO. EL ALCALDE EN QUE USTED CONFIA.

FISCAL PIDE CADENA PERPETUA PARA GUERRILLERO ARGENTINO

BUENOS AIRES (Prensa Asociada).-

Un fiscal pidió ayer la pena de cadena perpetua para el ex guerrillero argentino Mario Firmenich por un secuestro realizado en 1974 en el que se cree se pagó un rescate de 6 millones de dólares.

El fiscal Juan Victorica dijo que el secuestro de Juan y Jorge Born, hermanos propietarios de un imperio agricola e industrial, fue agravado por la muerte de un chofer y del gerente de una de las empresas de los Born.

El fiscal pidio al Juez Federal Carlos Luft que pase una sentencia de cadena perpetua contra Firmenich, sin posibilidad de libertad bajo palabra.

Firmenich fue extraditado de Brasil hace una año. La Suprema Corte brasileña otorgó la extradición bajo condición de que Firmenich fuera juzgado por homicidio, intento de homicidio, secuestro y extorsión, de manera que su sentencia no deberia superar los 30 años de carcel si se le declara culpable.

Poco después de asumir el mando en 198 3 el Presidente Raúl Alfonsin ordenó el enjuiciamiento de los ex jefes guerrilleros y de los nueve integrantes de las juntas militares, por sembrar "Terror, dolor y muerte en toda la sociedad argentina".

Firmenich está acusado de complicidad en el secuestro y asesinato del ex Presidente Pedro Eugenio Aranburd en 1970, la primera operación importante del por entonces desconocido grupo guerrillero montoneros.

Pero no puede ser juzgado por ese crimen debido a una amnistia decretada en 1973.

ARAFAT RENUNCIA A TERRORISMO FUERA DE TERRITORIOS OCUPADOS

EL CAIRO,(Reuter).- En un pronunciamiento que podría favorecer el proceso de paz para el medio oriente, el presidente de la Organización para la Liberación de Palestina (OPL), Yasser Arafat, renunció ayer a la violencia fuera de territorios árabes ocupados por Israel.

Aclaró sin embargo que su organización hace reserva del derecho de los palestinos que viven bajo el régimen israelí a apelar a la resistencia armada.

En una declaración oficial que leyó a los periodistas aquí y presentada como "Declaración de El Cairo", Arafat explicitó que la OLP, consciente de que la decisión contribuirá favorablemente a las gestiones de paz para el Medio Oriente, "adoptar medidas drásticas para sancionar a quienes violen el compromiso adquirido". Arafat leyó la declaración después de unas cuatro horas de conversaciones con el presidente egipcio Hosni Mubarak, quien se hallaba a su lado mientras daba lectura al importante documento.

Esta semana se había informado que Mubarak había solicitado a Arafat renunciar el uso de la violencia fuera de los territorios árabes ocupados por el estado judío.

Arafat manifestó, anoche que, puesto que la declaración no podía ser vinculante sólo para uno de los bandos, "la comunidad internacional debe pedir a Israel que se abstenga de toda operación terrorista dentro y fuera" de los territorios árabes ocupados.

EL CAIRO, Egipto - El líder de la Organización para la Liberación de Palestina, YASSER ARAFAT, habla con la prensa luego de su arribo a Egipto para desarrollar conversaciones con el Presidente Hosni Mubarak acerca de las posibilidades de un acuerdo de paz en el Medio Oriente.

AVION JAPONES SOBREVOLO POR ERROR TERRITORIO SOVIETICO

TOKIO,(Reuter).- Japan Airlines (JAL) anunció que uno de sus aviones, con 132 personas abordo se desvió hacia el espacio aereo soviético la semana pasada, obligando al despegue de cazas de guerra de Moscú.

Un vocero de la aerolínea informó que el incidente ocurrió el pasado 31 de octubre sobre la Isla de Sakhlin, en el mismo lugar donde un avión comercial coreano fue derribado por aeronaves soviéticas con la pérdia de 269 vidas en septiembre de 1983.

En el último incidente JAL atribuyó la responsabilidad al piloto por olvidarse de mover un control de su equipo de navegación, haciendo que el Boeing 747 se desviara 60 millas náuticas hacia el estete de su ruta.

El radar japonés captó a los cazas soviéticos volando en círculos en torno al avión de pasajeros, dijo el vocero.

El piloto finalmente se percató de su error y volvió a la ruta correcta sin nuevos incidentes. El vocero de JAL indicó que el piloto sería sancionado y el Primer Ministro Yasuhiro Nakesone señaló a los periodistas: "Este es un descuido absoluto del piloto. Tiene que haber una mayor supervisión".

El incidente salió a la luz luego que funcionarios de JAL fueron llamados al Ministerio de Transporte para que explicaran el hecho. Ocurrió casi tres meses después que un Jumbo de JAL se estrelló en el centro del Japón, muriendo 520 personas.

El vuelo 411 de JAL se desvió 38 minutos después de haber despegado del aeropuerto internacional de Narita en Tokio, con destino a París.

El piloto, vió una nube que podría indicar turbulencia y cambió su equipo de navegación automático a manual para poder evitarla, expresó el vocero.

Pero luego, agregó, el piloto olvidó reconectar el sistema automático, lo que habría evitado que el avión virara en dirección este por los fuertes vientos provenientes del oeste.

El vocero señaló que el piloto se dió cuenta de su error 55minutos mas tarde, cuando se encendió una luz de advertencia. El director ejecutivo de Jal, dijo a los periodistas: "Lamentamos que esto haya ocurrido y estamos adoptando estrictas medidas y sancionando al personal involucrado".

CIUDAD DEL CABO - El Reverendo ALLAN BOESAK brinda una conferencia de prensa luego de que el gobierno Sudafricano le retuvo su pasaporte cuando planeaba viajar al extranjero.

86 POR CIENTO DE MUJERES CHINAS USA CONTROL DE NATALIDAD

PEQUIN, China (Reuter).- China tiene actualmente unos 150 millones de mujeres casadas en edad de tener hijoa y un 86 por ciento de ellas utiliza anti-conceptivos u otros métodos para controlar la natalidad, informó ayer la agencia noticiosa Nueva China.

La agencia citó a un funcionario diciendo que confiaba en que la población del país, que supera los 1.000 millones de habitantes, podría mantenerse en unos 1. 200 millones para el año 2.000.

Bajo las actuales reglamentaciones de planificación familiar chinas, a la mayoría de las parejas se les permite tener un solo hijo.

CENTRO DE AYUDA ESPIRITUAL DE HAITI, W.I.

... 15 años de experiencia...

Tiene Ud. problemas en su vida con matrimonio, amor, trabajo, promociones, salud, buena fortuna, mala fortuna, encanto, magia negra y blanca?

Las soluciones de todos estos problemas están en el naipe de dibujos alegóricos.

También problemas de escuela y problemas con la ley.

Dr. D. Adonis
Hernán Pedro

940 Caledonia Rd.
Suite 1114
Telf. 785-3822.

C.S.D.C. "UNION MANABITA" NUCLEO FEMENINO

Invita al Baile y Elección de su Princesita de Navidad

Local : RIPPLES "Su Nueva Discoteca"
1355 St. Clair esquina Lansdowne
AMENIZARA EL DISCOMANO "SASON"
Sábado 9 de Noviembre
7 p.m. a 2 a.m.
DONACION :$ 3.00

WENCE'S AUTO SERVICE
Le ofrece el mejor servicio en
MECANICA GENERAL
1257 College St.(entre St. Clarence y Lansdowne)
TELF. 531-5817

SEGUROS
• Vida
• Auto
• Casa
• Comercial

Antes de comprar o renovar llame a
VELIO JARVINE
Agente de habla Hispana
653 7815 Oficina
278 2901 Casa
1482 Bathurst st.
Esquina Norte de
St. Clair Oficina 401
Toronto,Ont. M5P 3H1
H.LATER & COMPANY LIMITED INSURANCE

Oferta Especial
CANCUN
$189.00
7 noches P.P.D. más pasaje e impuesto.

Su Agencia Hispana le ofrece las mejores ofertas a todo Latinoamerica.
¡Consúltenos!
Caribbean Holidays
126 DAVENPORT RD. 2do Piso
TEL. 920-4666
Eduardo Rendis

¿LE GUSTARIA SER AZAFATA?

Un curso de primera calidad está a su disposición. Para saber si Usted califica, obtener más detalles llame hoy mismo.

Espacios limitados

PROVINCIAL BUSINESS SCHOOL

783-9544

Pregunte por el profesor Roberto

Llame de Lunes a viernes de 9 a 6 p.m.

También enseñamos: Computación, Secretariado, Idiomas, Bookkeeping, Inglés como Segunda Lengua.
Primera clase GRATIS.

nes 8 de noviembre de 1985

FUERA

Egipto - El líder de la la Liberación de Palestina, habla con la prensa luego Egipto para desarrollar con- el Presidente Hosni Mubarak sibilidades de un acuerdo de Oriente.

O DE MUJERES CONTROL DE

...ina ...iene ...150 ...eres ...de ...por ...iliza ...u ...para ...dad, ...gen- ...ueva ...a un funcionario diciendo que confiaba en que la población del país, que supera los 1.000 millones de habitantes, podría mantenerse en unos 1.200 millones para el año 2.000.

Bajo las actuales reglamentaciones de planificación familiar chinas, a la mayoría de las parejas se les permite tener un solo hijo.

E AYUDA ESPIRITUAL
E HAITI, W.I.
os de experiencia...
mas en su vida con matrimonio, nociones, salud, buena fortuna, nto, magia negra y blanca? todos estos problemas están en alegóricos. as de escuela y problemas con la
940 Caledonia Rd.
Suite 1114
Telf. 785-3822.

GUSTARIA SER
ZAFATA?
primera calidad está a su saber si Usted califica. alles llame hoy mismo.
acios limitados
CIAL BUSINESS SCHOOL
33-9544
or el profesor Roberto
es a viernes de 9 a 6 p.m.
eñamos: Computación, Idiomas, Bookkeeping, egunda Lengua.
GRATIS.

TODO LISTO PARA LA INAUGURACION DE LOS JUEGOS BOLIVARIANOS

Escenas como estas llenas de colorido se repetiran el sábado en la inauguración de los Juegos Bolivarianos

CUENCA, Ecuador, (Prensa Asociada).- Todo se encuentra virtualmente listo para inaugurar mañana sábado aquí los X Juegos Bolivarianos en los que participarán más de 1.200 atletas de Bolivia, Colombia, Ecuador, Panamá, Perú y Venezuela, según el comité organizador.

Con la llegada de la delegación Boliviana que con sus casi 50 deportistas es la más reducida de todas las que competirán. Se completó la presencia de los seis paises en la villa bolivariana, dijo el Gobernador de ese complejo Juan Antonio Neira.

La delegación peruana, con una avanzada de 52 personas llegó también en las horas de ayer, en un vuelo expreso de un avión de la fuerza aerea peruana, dispuesto por el presidente de ese país, Alan García, dijo Neira.

Explicó que la delegación peruana había anunciado inicialmente su arribo por vía terrestre, pero el mandatario peruano en un gesto que lo enaltece determinó que la fuerza aerea peruana traslade a los deportistas a Cuenca en vuelos directos de Lima a Cuenca.

La delegación colombiana, considerada junto a las de Venezuela y Ecuador, como una de las más fuertes, llegó en la tarde del pasado miércoles acompañada de optimismo de sus dirigentes y deportistas.

"Venimos a cumplir una sobresaliente campaña y a ganar el mayor de medallas posible", dijo uno de sus dirigentes al explicar que sus esperanzas están concentradas en la tradición ciclística de su país y en su equipo de fútbol, para ganar las medallas de oro.

Panamá fue incluso antes que la anfitriona, la primera delegación en llegar a Cuenca para adaptar a sus deportistas a los 2.500 metros de altitud de esta ciudad.

La última fue la de Bolivia cuyas posibilidades de obtener algunas medallas están puestas en su equipo de ciclismo dijeron periodistas de ese país.

Entre tanto continuaban los febriles trabajos para dar los últimos toques o superar algunas fallas que se presentaron en determinados escenarios deportivos y en la Villa Bolivariana.

Contingentes de albañiles, carpinteros, electricistas y técnicos en comunicaciones, entre otros, realizaban labores de día y de noche para "poner a punto" las instalaciones.

La gobernación de Cuenca dispuso además la intensificación de las medidas de seguridad tanto policiales como militares para custodiar a atletas, deportistas y turistas.

Las competencias de los juegos comenzarán a disputarse el domingo cuando se cumplan las primeras pruebas de Atletismo, Basquetbol, Boxeo, Ciclismo, Yudo, Natación, Tenis de mesa, Tiro, Voleibol, Beisbol, y Yachting. Estas dos últimas disciplinas se realizarán en Guayaquil y la Bahía de Salinas, respectivamente.

La Villa Bolivariana se convirtió ya en el mayor centro de actividad, mientras los deportistas aguardaban la iniciación de las competencias.

También allí fueron adoptadas estrctas medidas de seguridad. Soldados armados con carabinas custodiaban los tres pabellones donde se encuentran hospedadas las delegaciones.

Unos de esos pabellones fue destinado unicamente a las deportistas mujeres.

Las medidas de seguridad incluyeron la prohibición del acceso de periodistas a la Villa Bolivariana, un hecho hasta ahora inédito en competencias similares.

ARGENTINA ADRIANA VILLAGRAN ELIMINADA DE TORNEO DE TENIS

TAMPA, Florida (Reuter).- La argentina Adriana Villagrán quedó eliminada del torneo abierto femenino de tenis de Florida al caer derrotada ayer frente a la estadounidense Michelle Torres por 6-7 (7-4), 7-5, 7-5, en un partido correspondiente a la primera ronda.

En otro encuentro de la misma instancia, la estadounidense Grace kim se impuso a su compatriota Debbie Spence 6-3, 6-1.

FARMACIA
L. LEONE
PHARMACY
EN LOS CENTROS MEDICOS
1670 Dufferin St. y St. Clair 652-1555
1017 Wilson Ave. y Keele 636-3203
4640 Jane St. y Shoreham 661-6565
773 Eglinton Ave. W. y Dufferin 789-1859
627 Lyons Line, Oakville 845-2811
SERVICIO A DOMICILIO

PARA SU PROXIMO VIAJE...

No lo piense más dirijase a:

HISPANA TRAVEL

Encontrará los mejores precios, con las mejores conexiones, financiación en 24 horas.

Grupos hacia:

CHILE	Dic. 17
	Dic. 23
QUITO	Dic. 9
GUAYAQUIL	Dic. 11
COLOMBIA	Dic. 9
ARGENTINA	Dic. 15
	Dic. 23
URUGUAY	Dic. 15
	Dic. 23

Llámenos o visítenos
CUPO LIMITADO

HISPANA TRAVEL AGENCY
CORTESIA-EFICIENCIA-SERIEDAD
733 BLOOR STREET W. (enfrente al Subway de Christie)
Tel. 534-2356

CLUB
TUNGURAHUA TORONTO.
GRAN BAILE SOCIAL

Aniversario de la Independencia de la Ciudad de Ambato - Ecuador.
12 DE NOVIEMBRE
1820 — 1985
Orquesta: FANTASIA
DISCOTECA: GALAXIA
Local: Ukrainian National Federation
297 College St. (cerca a Spadina)
16 de NOVIEMBRE DE 1985
7:00 p.m. a 1:30 a.m.
Donación: S/. 7.00
Con este boleto tiene derecho a una rifa sorpresa

APUNTES DEPORTIVOS

Barcelona los ganadores del primer premio en presentación de la Copa el Popular lucen orgullosos sus trofeos. Foto Juan Orellana.

POR
JUAN ORELLANA.

En el deporte local lo más sobresaliente del último fin de semana fué la exitosa inauguración del torneo infantil de fútbol Copa El Popular, el cual largará el sábado 16 de noviembre con un atrayente programa donde destacan entre otros los duelos futbolísticos entre Emelec- Barcelona, Aucas- Uruguay, Barrabases- Chile Lindo, Deportivo Colombia - Colo Colo.

****

El Ranking Deportivo del Año 1985, ha levantado algunas saludables polémicas entre los aficionados al balompie y seguidores de las competencias latinas. Consabido es que cada vez que se destaca algo o álguien, siempre habrán detractores, eso es inevitable y esta presente en quienes nos hemos dado la tarea de nominar a los mejores deportistas de nuestra comunidad.

Siendo éste el primer Ranking Deportivo hecho por la prensa unida, esperamos en año venideros la participación activa de los aficionados en el proceso de elección de los deportistas de destacada actuación.

****

El Toronto Dínamo desde la semana pasada es nombre del pasado, ahora se llamará Toronto Blizzard como debió ser desde el año pasado, cuando estos se hicieron cargo del equipo.

Carlos Rivas se dempeñará en calidad de jugador y asistente de Dave Turner director técnico, otro que en los últimos dias ha estado trabajando por el nuevo Blizzard es el expresidente de Barrabases Enrique Estay quién estaria desempeñándose como coordinador de dicha institución. Sobrada razón tenia Enrique para no presentar su candidatura a presidente a su ex-club nos comentaba un allegado a esta casa periodistica.

****

Cuatro torneos de fútbol de salón se aprestan a comenzar con sus actividades. A los ya tradicionales campeonatos de Chile Lindo, Barrabases y Atlético Ecuador, se suma esta temporada el torneo organizado por Barcelona, el que está respaldado por una institución y dirigentes muy capaces quienes estamos seguros llevarán a buen término esta tarea que se han dado.

Como reporteros debemos informarles que los premios en dinero efectivo que se ofrecieron a los ganadores de una competencia de indoor que fué organizada el año pasado bajo el nombre de Copa la razón, la cual fué ganada por Peñarol aún no han sido entregados a sus justos ganadores...que pasaria con el dinero ???

****

Queremos dejar en claro que la señora Bertha Ragheb aún no ha sido reelecta para un nuevo periodo como presidenta del Chile Lindo, como lo informara nuestro colega Osvaldo Escobar, quién a su vez fué mal informado por su corresponsal de turno; sino que ella está en la mómina junto a otros candidatos, la cual está siendo sometida al criterio de la asamblea.

****

Argentina recibió un merecido tercer lugar como institución mejor presentada. Foto Juan Orellana.

No sabemos el nombre pero el muchachito de hecho dió la patada inicial al Torneo Infantil Copa El POPULAR. Foto Juan Orellana.

KARPOV EN TABLAS NUEVAMENTE

MOSCU.(APF).- El campeón Anatoly Karpov y el retador Garry Kasparov hicieron tablas ayer en la vigesimotercera y penúltima partida de la serie que disputan aquí por el titulo mundial de ajedrez.

Kasparov se impone por 12 puntos a 11 en la serie limitada a 24 partidas. Karpov debe ganar la última partida este sábado cuando conducirá las piezas blancas, para retener el título. Kasparov sólo necesita empatar para convertirse en el campeón mundial más joven de la historia del ajedrez.

BECKER VENCIO A LENDL EN PARTIDO DE EXHIBICION

DUESSELDORF, Alemania Federal(Reuter).- El juvenil Boris Becker, campeón del torneo de Wimbledon venció anteanoche a Ivan Lendl, número uno del tenis del mundo 6-7, 6-4, 6-3 en un partido de exhibición. Con este resultado, Becker triunfo 2-1 en los tres encuentros que ambos sostuvieron en la última semana.

FUTBOL EN DIRECTO

Este Domingo
Desde las 3:30 p.m.
CHILE vs. PARAGUAY
Por la Clasificación al Mundial de Mexico 86.
Unicamente en: ZACK'S Restaurant
Con nuestras TRES pantallas gigantes
Licencia completa L.L.B.O.
1111 FINCH AVE., W al este de Keele 665 - 0766
Entrada $3.00

"ALBA"
HAIR STYLING
Peinados para hombres y mujeres
Nos especializamos en:
-Corte de Cabello
-Peinados naturales
-Shampú
-Permanentes
-Teñidos
-Claritos
-Manicura
-Pedicura

Serán Ustedes muy Bienvenidos
6 Brookhaven Dr. and Trethewey
Teléfono 241-3065
(área de Jane y Lawrence)

$5
Vale
CINCO DOLARES DE DESCUENTO
Del precio de una Permanente con corte de Cabello - Precio habitual S/.45, S/.40, S/.35
o Claritos con Corte de Cabello - Precio habitual S/.35
Válido hasta el 30 de Noviembre.

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automovilísticos
Problemas matrimoniales.
Primera entrevista gratis.
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO, ONTARIO M4T 2T5

GESTA J. ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M
POSTHUMUS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
700 BAY ST SUITE 1900
TELEFONO 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL
Especializados en casos civiles,accidentes automovilísticos y derecho comercial

GLOBE AUTO ELECTRIC CO.
Reparaciones de sistemas electricos
MOTORES DE PARTIDA - ALTERNADORES - GENERADORES.
Para toda clase de autos, camiones y maquinarias
66 MILVAN DRIVE UNIT 5
WESTON ,CNTARIO M9L 1Z5
TEL. 746-2546 Jimmy o Victor Yanqui

ABOGADO
NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 COLLEGE STREET
Suite 305 , teléfono 961-3474

SEGUROS
John Taylor Insurance
Hablamos Español
Tel. 247-3861
Cotizaciones por Teléfono
Toda Clase de Seguros
VIDA - AUTO - CASA - COMERCIAL
Con 25 años de experiencia

Llame por su cotizacion para su
SEGURO
DE AUTOMOVIL,CASA, APTO VIDA,R.R.S.P.
COMERCIOS COMPARE CON
ALLSTATE
Facilidades de Pago
Roberto Dreves Allstate
Agente Usted está en buenas manos
Rockwood Mall 4141 Dixie Rd., Unit 2A
Mississauga, Ontario L4W 1V1
Telefonos 791-5206
624-4124

CASAS, APARTAMENTOS Y NEGOCIOS COMPRA Y VENTA
Llame a Alberto RODRIGUEZ
SIMCOE REAL ESTATE 781-6151

CLUB MARTIN FIERRO
Comunica a sus socios y simpatizantes que se encuentran en venta los tickets para la Cena de Fin de Año.
Llamar a los Telfs. 249-4902 741-3337

MUDANZAS CESAR.
Grandes o pequeñas.
Van para repartos y viajes al aeropuerto. Precios bajos. Llamar a cualquier hora al 782-5074.

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canadá. Precios especiales al aeropuerto. Llamr a cualquier hora a Armando. Teléfono 535-1876.

STEAM CARPET CLEANER.
Limpiamos sus alfombras y sillones. Living, Dining Room 39 dólares. Trabajos garantizados, presupuestos sin compromisos Tel. 656-7618 (Antonio), hablamos Español.

Usted marcando y A.M.C. regalando simplemente marque cualquiera de estos números y diga "Espero mi regalo", una persona le atenderá gustosamente. 746-1611 - de 9 a 4 y 537-4510 - de 4 a 7. Preguntar por Américo o Buruca.

SE NECESITA
Operadores en máquina de coser Zig Zag con experiencia se necesitan para trabajar en Scarbroough, disponibilidad de trabajo inmediata. Sirvase aplicar en 8 Milner Avenue. Una cuadra norte de la 401 sobre McCowan.

SE REQUIERE
Compañia de Limpieza requiere mujeres para limpiar casas y oficinas en grupo de dos, no experiencia, las entrenamos, transportación les proveemos. Licencia de manejo necesaria y saber comunicarse en inglés. Area Don Mills y Steeles.
tel. 494-6491 Maidco Care.

TRANSPORTES EN VAN
Toda clase de encomiendas y mudanzas viajes al aeropuerto desde 25.00, inclusive sábados y domingos Tel. 533-2949, 533-2185.

PROBLEMAS CON SU TV
Problemas con su VHS - VCR? No se desespere llame a Gustavo. Tel. 245—6713 después de las 4 p.m.

MUDANZAS ROLAN
Precios cómodos.Llamar a cualquier hora. Fin de semana. Sábados y Domingos.Llamar al telefono 537-9306

ALQUILER
Alquilo basement amueblado, entrada independiente. Tef. 536-7000.

SE VENDE
Restaurante y Discoteca
Telf. 242-3807 533-9359 después de las 6:00 p.m.

PROBLEMAS DE SALUD?
Julio Silva P.N.H.D.ID.CH.
Nutrición - Homeopático, Iriólogo - Herbalista. Se va a domicilio
Tel. 622-9400.

ADRIAN'S APPLIANCES REPAIRS.
Especializado en reparaciones de: Cocinas, refrogeradores, lavadoras, secadoras, planchas, etc.
Para servicio llame al telfono 762-8378.

SE NECESITA
Bartender y Cocinero con experiencia, buenas condiciones de trabajo. Aplicar en persona al Latin Palace 881 Eglinton Ave. W. (entrada lateral) después de las 3:00 p.m.

NECESITAMOS
Persona para ayudar en la cocina y limpieza. Buen sueldo, presentarse en Gambero Rosso Restaurant, 999 Eglinton Ave West.

AGENCIA NECESITA
Personal taqui-mecanófrafo bilingue con más de 3 años de experiencia en Agencias de viajes. Dominio de Inglés y Español. Dejar nombre y teléfono a Sra. Ingrid Tel. 469-8211.

LECCIONES DE INGLES
Conversación-ComercialüAcadémico
Enseñanza privada en su hogar o en la oficina en la zona de Spadina - St. Clair. Sesiones por la mañana, tarde, noche y fines de semana.
Desde 12.50 la hora para individuos, 7.50 la hora o menos para grupos de 2 o más personas.
Profesor calificado y experimentado.
RICHARD JONATHAN
445-5028

VENDO
Mesa de cocina 2 sillas, mesa de patio con sombrilla 3 sillas, sillones, cortinas, adornos, etc. etc. Llamar al telf. 787-0531.

SE NECESITA
Sra. o Srta. para atender pasteleria. Inglés imprescindible. Llamar al Tel. 621-5425 o presentarse en persona a Pastry by Manuel 4335 Bloor St. W.

SE NECESITA
Fábrica de zapatos necesita persona experimentada para coser zapatos en su hogar: Presentarse en: 317 Adelaide St. 8vo piso.

SE NECESITA
Panadero con experiencia (conocimiento de cocción de pan, italiano y francés) 5 días a la semana, full time. Llamar a Nick 742-3216

VOLARE 79
Station Wagon en excelentes condiciones 6 cilindros certificado 1700.00 o la mejor oferta. 77 Van Dodge 6 cilindros con ventanas en excelentes condiciones 1600.00 certificado o mejor oferta. Informes al 924-6505.

POR VIAJE
Vendo excelentes condiciones, cama con cajones y mesita de luz 60.00, cuna con colchón para bebé 65.00, árbol de navidad grande 10.00 y varias cosas más. Tel. 653-1172

EDEN ECUATORIANO
Recibimos música y productos del Perú, quinua, papa seca. maíz morado etc. Abierto los domingos de 12 a 4 p.m.
384-A College St. Tel. 923-8879

COMUNICADO
El Centro Latinoamericano inició las clases de Inglés para adultos, los lunes y miércoles de las 7 a las 9 de la noche, en la escuela de Daystrom.
Para más información llamar al 745-6371.

C.D.C. CIUDAD DE QUITO
IX FESTIVAL DE LA CANCION NACIONAL ECUATORIANA
Aviso: Se notifica a los participantes que los ensayos se realizarán los días sábados a las 7:00 p.m. y domingos a las 4:00 p.m.
En el local de costumbre, Restaurante El Equinoccial 814 Bloor St. W.
Las inscripciones siguen abiertas.
La Directiva.

BARRABASES C.D.S.C.
Comunica a los clubes interesados en participar en el VI campeonato habitual de indoor soccer a iniciarse el 23 de noviembre de 1985. En su nuevo gimnasio de Donwnview Secondary School ubicado en el área de Keele y Wilson. Este campeonato se efectuará en la categoría adulto y veteranos. Mayores informaciones llamar a los teléfonos: 746-5718 Carlos Silva; 661-7518 Julio Acevedo; 246-9744 Bernardo Leiva. 259-8923 Antonio Reyes.

ACCION CANADIENSE POR NICARAGUA.
C.A.N. está planeando una brigada de mujeres que trabajará recogiendo café en Nicaragua por un mes. Esta brigada de trabajo incluirá dos semanas y media en la casecha y una semana y media viajando y entrevistándose con organizaciones de mujeres atravéz del país. El costo del viaje completo será de aproximadamente 1,300. La fecha es de Enero 20 a Febrero 16, 1986.
Para mayor información acerca de la brigada se debe contactar los siguientes teléfonos: Magaly 534-7273 o C.A.N. 534-1766.

CLUB ARGENTINO MARTIN FIERRO
Necesita personas que deseen participar en obra de teatro Tel. 249-4902

CENTRO PARA GENTE DE HABLA HISPANA.
CLASES DE INGLES EN SCARBOROUGH
Se avisa a la comunidad de habla hispana del área de Orton Park y Lawrence Ave. East que existen vacantes en el programa de Inglés cono Segunda Lengua. Las clases se realizarán en 125 Orton Park, lunes a jueves de 7:00 a 9:00 p.m. - nivel básico e intermedio

PROXIMO CURSO DE CIUDADANIA
Se informa a la comunidad que el próximo curso para obtener la ciudadanía canadiense se iniciará el próximo 5 de noviembre en la Escuela Kent, 908 Dufferin St. (al sur de Bloor St. W.) sala 35. Las clases se realizan martes, miércoles y jueves de 7:00 a 9:00 p.m.
Mayores informaciones para ambos programas, llame al Centro para Gente de Habla Hispana, 533,8545.

CONSULADO GENERAL DEL PERU
El Cónsul General del Perú en Toronto y la Señora de Chauny, tienen el agrado de invitar a usted y familia a una comida destinada a recaudar fondos para el embalaje y transporte de Toronto a Montreal de medio millón de dólares en equipo y material médico y hospitalario que ha donado a cinco hospitales peruanos la "Global Ed/Med Supplies (Canada), Inc." en el Restaurante "Pacific" sito en 421 Dundas Street West, segundo piso el viernes 15 de Noviembre a las 8:00 p.m.
Costo: 20.00 por persona
Favor girar sus cheques a la órden del "Consulado General del Perú/Donación GEMS".
Tickets a disposición de las personas interesadas en el local del Consulado General del Perú (1200 Bay Srteet - Suite 503 - Toronto, Ont. M5R 2A5 - Teléfono 963-9696.

CLUB ATLETICO ECUADOR
La Comisión encargada de organizar el III Campeonato de Indoor Soccer 85-86 del Club Atlético Ecuador cita a los clubes participantes o que deseen participar a una reunión a efectuarse el Domingo 10 de Noviembre a las 2:00 p.m. en El Equinoccial 814 Bloor St. W.
La Comisión.

CLUB ATLETICO ECUADOR
Organiza su 3er Campeonato de Indoor Fútbol.
Inscripciones abiertas:
Categorias Adultos y Veteranos
Favor contactar:
Vicente Argudo 633-3482 - Pedro Narvaez 749-6792 - Remigio Vasquez 534-5985
después de las 6:00 p.m.
Se avisará lugar y fecha para reunión.
El Campeonato comenzará a mediados de noviembre de 1985

PROFESOR DE INGLES BILINGUE
El Centro Comunitario Nueva Esperanza necesita profesor de inglés bilingue para sus clases vespertinas, horario de 7 a 9 p.m. de Lunes a Jueves. Sueldo según las normas del "Consejo de Educación".
Para mayor información visite el Centro Comunitario Nueva Esperanza, 2543 Hurontario, Mississauga o llame al tef. 273-7129.

ASOCIACION PERUANO CANADIENSE
se cita a los socios a la Asamblea General que se realizará el día 10 de noviembre a las 3.00 pm. cito en 26 Scarlet Rd.
AGENDA
1. Informes
2. Asuntos pendientes
3. Baile pro-Navidad
4. Navidad del niño
LADIRECTIVA

CLUB URUGUAY
Comunicamos a nuestros asociados y amigos, que el próximo sábado 9 de noviembre, pondremos a la venta los tickets para la cena de fin de año; los mismos tienen el siguiente valor: Socios 30.00, no Socios 40.00 y menores de 12 a 15 años 20.00.
Menú: Palmitos con salsa Golf, lechón con ensalada rusa, tortelines al tuco, flan con dulce de leche, café, té. Refrescos gratis.
Reserve su ticket con anticipación.

CHILE LINDO
Domingo 10 de noviembre
Se convoca a los socios con sus cuotas al día a concurrir a la Asamblea General extraordinaria para llevar a efecto la elección de miembros de directiva que ejercerán durante el periodo 1985/86.
Primera citación a las 13:00 hrs.
Segundo llamado a 13:30 hrs.

PARAGUAY ESTARA CON TODO SU PODERIO ANTE CHILE ESTE DOMINGO

ASUNCIONParaguay, (Prensa Asociada).- La Selección Paraguaya de fútbol estará con todo su poderío para enfrentar este domingo a Chile en su partido de ida por la ronda final del repechaje sudamericano para el Mundial de México, asegurò anoche Jesus Manuel Pallares, presidente de la Liga Paraguaya de Fútbol.

Pallares anunció oficialmente que Paraguay contará con los seis "repatriados" que son titulares de la selección local.

Ellos son Julio César Romero, del Fluminense de Brasil, Adolfino Cañete, del Cruz Azul de México, y Roberto Cabañas, Roberto Fernández, Jorge Amado Nuñez y Buenaventura Ferreira, quienes juegan en clubes colombianos.

Cañete ya se encuentra en Asunción desde hace unos días, los demás llegaron anoche en diversos vuelos del exterior para así defender los colores frente a la escuadra chilena, dijo Pallares. Añadió que Núñez tiene enyesado el tobillo izquierdo y si se recupera será de la partida o de lo contrario lo reemplazará Jorge Guasch.

Los demás integrantes de la escuadra paraguaya se encuentran concentrados en un lujoso hotel a orillas del lago San Bernardino 45 kilómetros al noreste de Asunción.

Por su parte el técnico Cayetano dijo que de no surgir problema Paraguay jugaría con el mismo equipo que enfrentó a Colombia en la primera ronda del repechaje.

De ese modo la formación paraguaya sería con Roberto Torales, Virgilio Cáceres, Rogelio Delgado y Wladimiro Schettina, Julio Cesar Romero, Jorge Amado Nuñez D. Guasch y Adolfino Cañete, Buenaventura Ferreira, Ramón Angel Hicks y Roberto Cabañas.

STECCA TRATARA DE DESQUITARSE ANTE CAMPEON CALLEJAS

RIMINI, ITALIA, (AP).- El italiano Loris Stecca tratará de cobrarse revancha cuando hoy enfrente aquí al puertorriqueño Victor Callejas, campeón pluma junior de la Asociación Mundial de Boxeo AMB, el combate válido por la corona.

El puertorriqueño puso final al reinado del italiano, campeón mundial, luego de sólo tres meses cuando lo noqueó en su primer combate en Mayo en San Juan de Puerto Rico.

Pero el habil y astuto Stecca confía en que combatiendo como local tendrá una ventaja sicológica sobre su más fuerte oponente en la pelea desquite.

Stecca ganó cinco combates por la vía rápida este año y considera que el momento es el más adecuado para superar al puertorriqueño que lo privó del título que había conquistado ante el dominicano Leo Cruz.

"Tengo que ganar porque tengo que borrar un capítulo horrible de mi vida, así como por todos aquellos que sufrieron conmigo", dijo Stecca, hermano del campeón olimpico de los gallos en 1984, Maurizio Stecca.

El entrenador de Stecca Umberto Branchini, reconoce que su pupilo perdió el combate de San Juan incluso antes de subir al cuadrilátero porque se encontraba derrumbado por la guerra de nervios que predeció a la pelea.

"El hecho de pelear en el país del oponente ya crea un sentimiento de inconformidad y Stecca quedó sumamente afectado en Puerto Rico", añadió Branchini.

Ahora es el turno de callejas para sentirse inhibido ya que enfrentará a Stecca en el salón de los deportes de este balneario del Adriático donde el italiano nació y creció.

El técnico de Callejas, Peper Cordero, se ha quejado por la hostil recepción que su delegación recibió de los locales y se informó que solicitó una escolta policial para el campeón mundial.

Callejas estuvo lejos de cumplir una tarea brillante en su primera defensa del cetro en febrero cuando venció por puntos al sudcoreano Seung Hoom Lee. Pero el campeón registra una notable campaña de demolición de sus adversarior, con 19 triunfos antes del límite en 22 peleas como profesional de las que perdió una y empató otra.

Stecca, quien sólo fue derrotado por Callejas, se impuso por la vía rápida en 31 de sus 41 combates.

AMERICA ENCABEZA CAMPEONATO DE FUTBOL COLOMBIANO

BOGOTA.(Prensa Asociada).- América derrotó el pasado miércoles en la noche, 3-0 como vivitante a Nacional y encabeza las posiciones al ingresar el torneo de futbol colombiano en su fase final de ocho equipos que coronará al campeón de 1985.

Los resultados de la jornada futbolera fueron los siguientes:

Millonarios 2, Magdalena 0.
Nacional 0, América 3.
Junior 2, Medellín 2.
Cali 4, Bucaramanga 0.

América lidera la tabla con 3.5 puntos, adelante de Cali con tres y Millonarios con dos, incluyendo el puntaje de bonificación logrado en las etapas previas.

COBRELOA SIGUE DE LIDER EN EL FUTBOL CHILENO

SANTIAGO.(Reuter).- Cobreloa goleó a Deportes Arica 5-2 y siguió como líder del torneo de fútbol de primera división de Chile, mientras Colo Colo se ubicó segundo a un punto tras vencer por 4-1 a Universidad Católica.

Los resultado de la etapa jugada el pasado fin de semana fueron:

Rangers	2	Univ. de Chile	3
Cobreloa	5	Dep. Iquique	1
Huachipato	1	Palestino	1
Unión Española	2	Un. La Calera	4
Audax Italiano	0	Everton	1
Colo Colo	4	Univ. Católica	1
Dep. San Felipe	4	Dep.Concepción	0
San Luis	0	Cobresal	0
Magallanes	1	Naval	1
Dep. Arica	1	O'Higgins	1

Las principales posiciones tras disputarse la vigesimoctava fecha del torneo quedaron así:

1.- Cobreloa con 38 puntos.
2.- Colo Colo con 37 puntos.
3.- Cobresal con 36 puntos.
4.- Everton con 36 punto.
5.- Unión Española con 35 puntos.

¿Tiene una inquietud?
Digala
¿Tiene una noticia?
Trasmitala
Llame al
534-1509
24 horas al servicio de usted y de la comunidad

VOTE POR
PIMENTEL
Concejal del Distrito 4

Permita que mis 20 años como Contador Profesional lo sirvan, protegiendo su dinero de los impuestos

JOE PIMENTEL	X

El Contador para Concejal Metropolitano